

LOS PRECIOS, BLOQUEADOS

Para evitar todo movimiento consecutivo a la devaluación del franco en un 12,5 por 100, acordada por el Gobierno francés el pasado viernes, todos los precios industriales y los márgenes de los

comerciantes quedarán bloqueados en Francia hasta el 15 de septiembre. El Fondo Monetario Internacional—se informa, por otra parte, en Washington—ha otorgado su aprobación a la devaluación

del franco. Asimismo se han reunido en Bruselas—interrumpiendo sus vacaciones—los ministros de Hacienda del Mercado Común.

(PAGINA 7.)



EL TURISMO, AFECTADO

En las ventanillas de cambio de los establecimientos bancarios parisienses se forman largas colas de turistas para cambiar sus monedas. Al salir del país, la devaluación en un 12,5 por 100 del franco, cuando vuelven a reconvertir su dinero, les produce una evidente pérdida

FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 1.037
Madrid, 12 de agosto de 1969

Director:

RAFAEL GARCIA SERRANO

Empresa: PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION
Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142
MADRID (16)

TALLERES:



Av. Generalísimo, 142

MADRID (16)

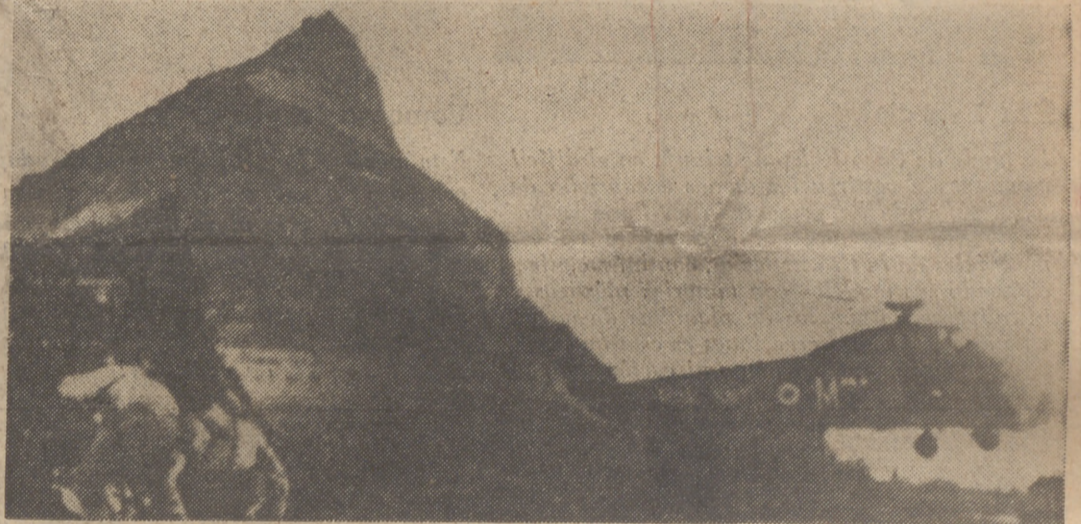
TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 · 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

GIBRALTAR, CARNAVALES EN AGOSTO

Con no demasiada asistencia de público ni excesivo éxito de Prensa, el Imperio inglés celebró un Carnaval conmemorativo en la famosa Roca. Al parecer—no hemos seguido el asunto con atención—, el bando atacante fue rechazado, lo que demuestra la inexpugnabilidad de Gibraltar y, de paso, confirma el histórico robo del almirante Rooke. Felicitamos al Alto Mando Imperial, que en algo tiene que entretenerse, y también a sus tropas, que, sin gran brillantez militar, al menos tuvieron ocasión de tomar el pacífico aire de España. Los llanitos se aburrirían, pese a lo que, con su divorcio, hace sir Hossna por entretenerlos; con sus deudas de juego el mayor Pellica por escandalizarles, y con jugar a los soldaditos el Imperio Británico, q. e. p. d.



GUAPAS Y JOVENES, JUNTO A LA PISCINA

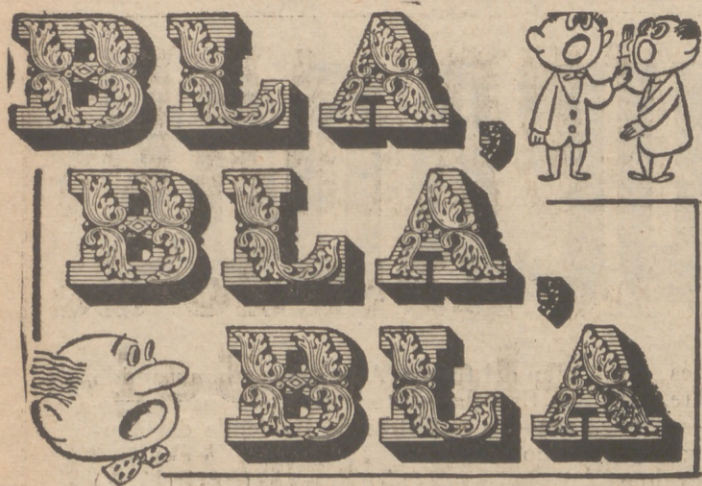
La juventud es requisito que valora aún más la belleza. Nueva dificultad para los pobrecitos jurados que hayan de discernir, entre chavalas como la muestra, el título de «Miss Juventud». Mientras esto ocurre, en Los Angeles, y junto a una refrescante piscina, tres candidatas, la yugoslava Yasminka Martinovich, la australiana Suzanne Patricia Blizzar y la norteamericana Sydna Bunton, colaboran mutuamente en su trabajo, felices y alegres. ¡Pues no les queda tiempo por delante para que las llamen guapas, con título o sin él!

TRAGICO "SUSPENSE" DE POLANSKI



El director de cine Román Polanski abandonó Londres, con dirección a Nueva York, llamado por la tragedia. En la residencia de su esposa, Sharon Tate, se produjo un quintuple crimen. El cadáver de la actriz estaba colgado de una viga, en bikini y con alguna ropa alrededor del cuello. Y así, también, el de un hombre. Otros dos cadáveres, de un hombre y una mujer, estaban fuera de la casa, y el quinto, en el interior de un coche aparcado frente a ésta. Polanski había dirigido películas de suspense como "El valle de las muñecas", "El baile de los vampiros" y otras del mismo corte. Ahora le ha tocado vivir el más trágico y personal suspense. En las fotografías, un momento de pasada felicidad: Polanski brinda con su esposa, y el joven William Atson Garretson, de diecinueve años, que fue detenido por la Policía como presunto sospechoso en estos crímenes





Juventud, divino tesoro

UN MEDICAMENTO CONTRA LA VEJEZ FEMENINA

Un nuevo medicamento, que prolongará la juventud femenina, ha sido presentado por un grupo de científicos italianos, los cuales aseguran que el remedio tiene la posibilidad de realizar artificialmente condiciones hormonales semejantes

a las fisiológicas de la edad juvenil de la mujer.

La nueva medicina, además de retardar la menopausia, tiene un efecto protector para la arterioesclerosis y evita el envejecimiento de los huesos y de la piel.

CASOS Y CASAS DEL VERANO

Corte de pelo

Como los residentes de San Francisco son reacios a cortarse el pelo, los barberos de la ciudad californiana han decidido su precio a tres dólares para sobrevivir.

Se han justificado con estas palabras: —No tendríamos que recurrir a estas medidas si pudiéramos conseguir que la gente se cortara el pelo cada dos semanas, como solía hacer antes. El sindicato local de barberos está dispuesto a realizar una prolongada campaña de publicidad dirigida a conseguir que la gente acuda con más frecuencia a la peluquería, sobre todo ahora en verano, que el pelo resulta tan caluroso sobre la cabeza.

LA MODA VIENE ALUCINANTE



Era Espacial

La moda de Paco Rabanne triunfa en el difícil menester de vestir a las damas a capricho de ellas. Rabanne ha presentado en París su colección de verano-otoño. Especialista en los materiales de la Era Espacial, continúa confeccionando sus modelos con materias plásticas y ultraligeras, salpicados de plaquitas de metal. Una de sus últimas creaciones es esta que ustedes ven, sin trampa ni cartón.



Vamos a la playa

Esta maniquí húngara muestra en Budapest un conjunto de adornos de bisutería para llevar con el bikini a la playa. En el pelo, una cinta con perlas de imitación, y colgando del cuello un collar hippie con bolas de plástico, material con el que también están confeccionadas las pulseras. ¡Una monada de criatura sobrada de avalorios!



La mujer-cebra

La mujer tiene mucho de cebra. Y para muestra, este botón. La moda en albornoces en Dinamarca marca preferencias este verano hacia las creaciones del famoso modista Strecker. La singular esbeltez de la criatura exhibe uno de los modelitos realizados con algodón, seda y vinyl. Las rayas horizontales, blancas y negras, dan la impresión, en efecto, de que la chica se viste de cebra.



LA GIMNASIA DA ESTOS RESULTADOS

Se ha celebrado en Leipzig (Alemania Oriental) la quinta fiesta de la Gimnasia y el Deporte. En la fotografía, bellas muchachas marchan por las calles de la ciudad hacia el Estadio, donde realizarían una demostración gimnástica. La gimnasia y el deporte dan estos resultados. Contamos con usted, amable lector.

LA LUNA, MAS SANA QUE LA TIERRA

En contacto permanente con nuestro satélite a través de los rayos Laser

Los veinticuatro ratones a los que les ha sido inyectado polvo de las rocas de la Luna se encuentran en mejor estado que otros a los que en pruebas de ensayo simultáneo les fue inyectado hace unas semanas polvo de la tierra. A otros ciento veinte ratones les ha sido inyectado polvo lunar mezclado con agua destilada, para comprobar si las muestras recogidas por Armstrong y Aldrin en la superficie de la Luna representan un peligro para la vida humana.

ROCAS BLANDAS

Los científicos que invirtieron los últimos días en el examen de las rocas lunares, traídas por los tripulantes del Apolo XI desde la Luna, manifestaron que no se parecían a las terrestres o

a los meteoritos. El tipo de rocas es tan blando que puede ser aplastado con la mano. Los grumos que aparecían en el polvo lunar están cubiertos de pequeños trozos de vidrio. Otras dos clases de rocas analizadas son de especie basálticas, y se estiman como de origen volcánico o de origen ígneo, con grandes asperezas, producidas por el enfriamiento del material fundido.

RAYOS LASER

El panel reflector dejado en la superficie de la Luna por Armstrong y Aldrin ha devuelto los rayos Laser que le han sido enviados desde la Tierra, anuncian los científicos de Santa Cruz, en California. El experimento ha tenido éxito, des-

pues de estar intentándolo durante diez días. Se temía que los espejos del panel hubieran quedado recubiertos por el polvo que levantaron los motores del «Aguila», al ser encendidos para el regreso de Armstrong y Aldrin a la Tierra. Durante los últimos días, los astrónomos del Observatorio de Santa Cruz y los del Observatorio McDonald, de Tejas, han realizado numerosos experimentos con los rayos Laser que son enviados desde tierra al panel dejado sobre la superficie de la Luna, y que éste devuelve a nuestro planeta.

Con estos experimentos, los astrónomos esperan determinar la distancia exacta de la Tierra a la Luna, con un margen de error de sólo unos centímetros.



TROMPETA DE LOS ALPES

Con motivo de la fiesta nacional de Suiza, la colonia residencial en Playa de Aro (Costa Brava) invitó al grupo folklórico de la pequeña localidad de Ennetmo, situada junto al lago de Lucerna, para que interpretara sus caciones de los Alpes. El grupo folklórico se vino a España con sus trajes típicos y su «trompeta de los Alpes», curioso instrumento musical de tres metros y medio de largo, que produce sonidos graves a poco que se le sepa soplar. Veían al trío folklórico ensayando a pleno sol en Playa de Aro, muy serios, convencidos de la dignidad de su música y, ¡cómo no!, de la impresión que haría de causar el nuevo espectáculo suizo.

Objetos perdidos

Las autoridades de la localidad de Chelles, próxima a París, en la lista de «objetos perdidos» a disposición de quien acredite ser su dueño, informan haber hallado una tortuga de las galápagos, de ochenta kilos de peso, y la puerta trasera de la carlinga de un avión, de más de doscientos kilos. Entre los objetos perdidos figura también un lama —errante por los alrededores—, nueve poneys y una serpiente pitón de color rosa.

Rapada de hippies

Ante la presión de los vecinos de la pequeña localidad turística de San Miguel Allende, en Méjico, las autoridades locales capturaron a varias decenas de hippies, los bañaron y los raparon.

Según los sabios vecinos de San Miguel Allende, los hippies, además de ser un mal ejemplo para la juventud local, ahuyentan a los turistas.

Los promotores del amor y no a la guerra, a pesar de sus protestas, se vieron privados de sus largas cabelleras...

Sensibles al calor

Un par de ladrones, dispuestos a luchar por cualquier medio contra el calor en Galand, Estado de Tejas, entraron a robar en la sucursal local del First National City Bank.

Los dos ladrones no se llevaron dinero alguno, pero, en cambio, huyeron con un aparato acondicionador de aire... de media tonelada de peso.

¡Lo que sudarían para transportar el aparato!

A la cárcel por limpio

Edward Laney, de Asbury Park, en el Estado de Nueva Jersey, decidió hacer un completo lavado de su ropa el sábado en una lavandería de Cookman Ave. La colada le ha costado al limpio hombre veinticinco dólares de multa y treinta días de cárcel.

Cuando había puesto todas sus prendas en la lavadora automática, una señora entró en el establecimiento y salió dando gritos en busca de la Policía, que se desplazó al lugar, y encontró a Laney completamente desnudo, sentado pacientemente esperando a que la lavadora terminara de lavar sus prendas.

Dahey razonaba luego ante el Tribunal de Asbury Park:

—Tenía que lavar mi ropa...

El juez, inmutable, le multó y le encarceló.

He aquí, pues, cómo un hombre ha sido condenado por limpio.

El "cabezota"

de C. I. P. O. L.

vuelve a las andadas

Que la Televisión es un verdadero trampolín hacia la fama es un hecho que se está comprobando, en los últimos años, no pocas veces. Actores oscuros, que antes mataban su tiempo interpretando papeles secundarios en películas no menos secundarias, o hacían teatro por cuatro perras, han obtenido el reconocimiento a sus muchos méritos, gracias y a través de la Televisión. Son muchos los nombres que podríamos citar, pero sería perder tiempo y lugar, puesto que todos ellos son sobradamente conocidos del público lector.

Sin embargo, nuestro reportaje está basado, precisamente, en uno de estos actores. Un joven actor, que luchó, desde que tenía quince años, por lograr un huequecito en el apretado mundo del cine y que ha tenido que esperar más de quince años para lograrlo por un camino inesperado: la Televisión. El actor en cuestión es David McCallum, hasta el momento más conocido como Illya Kuryakin, el personaje que interpretó durante dos años en la pantalla chica.

David es irlandés, y como todo irlandés que se precie, desde muy niño aprendió a declamar a Shakespeare en el colegio, y posteriormente, en el grupo teatral de su Universidad. Desde su más tierna adolescencia soñó con ser actor. El cine se convirtió en la meta de su vida y puso cuantos medios tuvo a su alcance para triunfar en el difícil mundo cinematográfico.

ERA DEMASIADO BAJO

Desde sus primeros intentos, el joven David tuvo que luchar contra su inquebrantable complejo de estatura. Era demasiado bajo, y lograr el metro ochenta de ritual entre los galanes era para él algo así como un sueño imposible y maravilloso. Dormía en una cama de madera, sin colchón y practicaba cuantos deportes pudieran favorecer su crecimiento, según indicaciones de un «magazine» semanal al que estaba suscrito. Pero los ejercicios eran demasiado pesados para realizarlos a la par que sus estudios, cada día más difíciles, por lo que muy pronto, poco a poco, fue abandonando sus esperanzas de crecimiento. A cambio, ingresó en una escuela de arte dramático londinense, donde permaneció por espacio de dos años, tras los cuales inició sus primeras representaciones en la Royal Skespeare Company, en la que tuvo por maestros a Lawrence Olivier, Richard Burton, y muy posteriormente Peter O'Toole. Tampoco ahí conseguía que los

«He logrado lo que deseé siempre: los productores no ponen ya pegajos sobre mi estatura; ahora soy yo quien tiene la sartén por el mango»

David Mac Callum cobra medio millón de dólares por película

productores se fijaran en él, y mucho menos en su apariencia física, que por entonces se asemejaba a la vaga idea de un ser extraterrestre: pelo rubísimo, una cabeza grande y redonda, una nariz torcida hacia el lado derecho y excesivamente puntiaguda y una frente irregular y excesivamente pronunciada.

Así, pues, el joven David, que nunca pecó de falta de decisión, hizo sus maletas, y aunque no muy seguro de los resultados, embarcó como polizón en un barco irlandés con destino a las costas californianas. Su padre, que tocaba el bajo en la Philarmónica, no se opuso a este viaje, aunque sólo dotó al joven

David de un capital de cinco libras.

En Hollywood, comprendiendo que no estaba suficientemente formado como actor, toma clases de la gran Stella Adler durante doce meses, alternando estos estudios con su empleo como electricista en un teatro de Broadway. Allí inicia sus primeros pasos como actor, que tan poco le proporcionan la fama soñada. Decididamente, el joven descarta la posibilidad de convertirse en galán, por lo que decide aceptar cualquier tipo de papeles, incluso de figuración, en películas de amplio reparto de Hollywood. Ese es el camino: tras algunos films en los que interviene como figurante y figurante «con frase», John Houston ve una fotografía suya y le incorpora al reparto de «Freud», en un personaje corto y extraño, pero no carente de brillantez. Es la primera vez que fotografían a David adecuadamente, y por primera vez también dejan caer su melena rubia sobre su frente, en un afán de disminuirla lo más posible. El resultado, físicamente, es casi perfecto, y artísticamente, David logra una excelente interpretación y un gran papel junto al «monstruo» Monty Clift.

A partir de ahora, las cosas ruedan más fácilmente para el joven irlandés, que sigue, a pesar de todos sus esfuerzos, sin sobrepasar el metro setenta en que se ha estacionado definitivamente. Interpreta el papel de Judas —el más apropiado para su físico— en la película «La historia más grande jamás contada», que tiene como principal protagonista al sueco Max Sydow, y en la que trabaja en el papel de otro apóstol, otro joven actor, que más tarde, también gracias a la pequeña pantalla, lograría una gran popularidad en todo el mundo: David Hedison, protagonista de la serie «Viaje al fondo del mar». A continuación interpreta un papel más relevante en una gran película: «La gran evasión», teniendo como compañeros a varios actores procedentes de la pequeña pantalla, que hacían sus primeras armas en el cine: Steve McQueen, el «John Randall» de la Televisión era el principal intérprete, y James Gardner, protagonista, con Roger Moore, del serial «Maverick», el segundo hombre del reparto. La película fue un gran éxito mundial; pero la intervención de McCallum fue más bien oscura y poco relevante.

«La gran evasión», sin embargo, fue un film de gran éxito en todo el mundo, y si bien para sus principales intérpretes logró fama internacional, para

ILLYA KURYAKIN

Se ha librado de Napoleón Solo

PERO SIGUE SIENDO AGENTE SECRETO EN «LA ESPALDA CONTRA EL MURO»

NOVEDAD EN EL «ROL»: ADEMAS DE DETECTIVE ES HIPPY

David consiguió que en él se fijaran los productores de la Metro, que preparaban por entonces la más costosa y brillante serie de televisión: «The man From U. N. C. L. E.», que traducido al español significa: «El hombre de C. I. P. O. L.». Los resultados obtenidos por McCallum durante los dos años que duró el serial están bien a la vista y son fácilmente comprobables: una popularidad a escala mundial, una cotización muy por encima de la del res-



David MacCallum, mundialmente conocido como Illya Kuryakin, el personaje que interpretaba en «Agente C.I.P.O.L.», se ha librado ya de su compañero Napoleón Solo, para hacer de exclusivo protagonista en «La espalda contra el muro»

to de los jóvenes actores de Hollywood e incluso la creación de un nuevo tipo de galán: el ser normal, bajito y de poblada melena rubia, muy ágil e inteligente, que encandila las miradas de las jovencitas de todo el mundo.

«C. I. P. O. L.» ha sido para David McCallum la revancha por las muchas frustraciones y desequilibrios. El joven actor, en unas de sus más recientes declaraciones a una gran periodista de Chicago, dijo: «Ahora recibo diariamente ofertas tentadoras de todo el mundo. Ya no aducen los productores que soy bajito, que mi cara es muy rara y otras mil razones más con que trataban de justificar el no in-

cluirme en sus películas, hacen sólo un par de años. Ahora soy yo el que pone las condiciones, el que tiene la sartén por el mango...»

TRES PELICULAS

Y una buena prueba de sus palabras la constituye su cotización actual: medio millón de dólares por película (aproximadamente treinta y cinco millones de pesetas). McCallum ha triunfado total y rotundamente, y no sólo como ayudante de Napoleón Solo, sino como principal protagonista de aventuras muy lejos de CIPOL y muy lejos de la pantalla chica. Desde que finalizara la serie, David

ha rodado tres películas como principal protagonista, y una teniendo como compañero a Robert Vaughn, alias Napoleón Solo. La película es de la serie de CIPOL —de las que se han rodado tres para ser proyectadas en salas comerciales, dos de las cuales ya han sido estrenadas—, y lleva el título de «Un espía de agentes», y junto a los intrépidos agentes especiales trabaja la bellísima Yvonne Craig, la «Bat-girl» de la Televisión americana. Las películas que McCallum ha rodado como principal protagonista, ya libre por completo de la compañía de Solo, han sido «La vuelta al mundo bajo el mar», una odisea submarina muy espectacular; un film basado en un espectacular ataque de que fue objeto Alemania en la segunda guerra mundial, por aire —sin título definitivo aún—, y «La espalda contra el muro», el film que acaba de rodar en Méjico, teniendo como compañeros a Stella Stevens, Ricardo Montalban y el gran «duro» Telly Savalas.

En «La espalda contra el muro», McCallum incorpora el personaje de un agente especial de la CIA, que por sus características especiales —su apariencia juvenil y un poco «hippy», y sus grandes dotes donjuanescas— es enviado a Méjico con el fin de desarticular una peligrosa organización que trafica en drogas y que va aún más lejos en sus aspiraciones, pues tiene entre sus proyectos el de dominar al mundo a través de las drogas. La misión es harto peligrosa para un hombre solo, el hombre, Patrick Knox, que en el film incorpora David; pero que a pesar de todo conseguirá salir airoso de la dura prueba, en la que su vida no pocas veces está en peligro, teniendo en ocasiones la espalda contra un muro y una pistola apuntando a su corazón.

En cualquier caso, McCallum crea en esta película, a pesar de lo enterreotipado del argumento, un nuevo tipo de agente secreto que no tiene nada en común con James Bond o cualquier otro de los agentes al uso, y superó a aquéllos, no sólo en el éxito de sus misiones, sino en la conquista de cuantas chicas aparecen a lo largo del argumento, lo que no deja de ser un buen tanto a su favor, sobre todo si se tiene en cuenta que para estos superhombres es ese el deporte favorito.

Actualmente, David McCallum toma unas vacaciones, las primeras desde que embarcó en Irlanda hace quince años, rumbo a California en una isla particular, en el Pacífico, desconocida por completo por las periodistas y fotógrafos, en compañía de su segunda esposa. Sus ingresos le permiten ahora estos lujos y otros, como su suntuosa villa en Beverly Hills, justo al lado de la de Lana Turner, que está valorado en cinco millones de dólares. Posee, además, dos coches deportivos sensacionales y un lujosísimo Rolls de segunda mano, equipado para cualquier viaje por cualquier lugar y sea cual sea su duración.

La realidad ha sobrepasado los sueños más optimistas del joven actor irlandés, que un día creyó que su éxito dependería únicamente de conseguir aumentar su estatura en unos centímetros, y que hoy es el actor favorito de las jóvenes de todo el mundo, no a pesar de su metro setenta, sino precisamente gracias a él.



Perplejidad ante una situación incoherente y comprometida: cadáveres en el suelo y sobre la mesa. Cualquier otro se arrodaría, pero MacCallum saldrá habilidosamente del compromiso



En «La espalda contra el muro», film que acaba de rodar, con escenarios naturales, en la capital de Méjico, MacCallum tiene como oponente a la bella Stella Stevens, a la que, como muestra el fotograma, trata con muy pocas contemplaciones

CRIMENES QUE NO SE OLVIDAN

EL CASO DEL ENFERMERO QUE HABIA PLANEADO UN ASESINATO PERFECTO

Inyectó a su mujer insulina y luego la metió en el baño, donde murió ahogada

En seguida avisó a los vecinos y a un médico, a los que aseguró haber hecho a su esposa la respiración artificial

Pero se le escapó un detalle: mojar las mangas del pijama que llevaba puesto

Fue el primer paso para que la Policía comenzase a sospechar que se trataba de un crimen

Hacía ya un buen rato que el matrimonio Skinner se había acostado. El silencio reinaba en la casa. De pronto sonó el timbre de la puerta, al tiempo que alguien golpeaba la madera y gritaba:

—¡Por favor, abran! ¡Vengan a ayudarme!

Los Skinner, aunque somnolientos, reconocieron en seguida la voz de su vecino, Kenneth Barlow. La mujer se echó una bata ligera sobre los hombros; el marido corrió a abrir en pijama. Era, efectivamente, Barlow.

—¿Qué le sucede? —preguntó el marido.

—Mi mujer... Creo que se ha ahogado en la bañera... ¡Ayúdenme, por favor, y llamen a un médico!

Barlow iba también vestido con un pijama y daba muestras de un profundo dolor. Los Skinner pasaron a la casa del enfermero. La señora Barlow yacía en la bañera, sin vida indudablemente.

—Creo... creo... —tartamudeó mister Skinner— que nosotros no tenemos nada que hacer. Lo mejor será llamar a un médico.

El mismo buscó uno en la guía telefónica y le dio el aviso. Luego añadió:

—Tampoco estará de más que llamemos a la Policía. Aunque se trata de un accidente conviene que esté informada.

—Haga lo que quiera... Y gracias por todo.

Barlow seguía con el pijama puesto. Fue la señora Skinner la que le recordó:

—Debería usted vestirse, Barlow. El médico y la Policía vendrán en seguida.

—Tiene usted razón. Voy a hacerlo ahora mismo.

—Nosotros también pasaremos a casa a vestirnos. Pero volveremos pronto para que no esté solo en estos momentos terribles.

MUERTE ACCIDENTAL

Los Skinner eran unos buenos vecinos y estimaban a los Barlow, a pesar de que sólo llevaban viviendo un año en la casa. Como habían anunciado, se dieron prisa y regresaron antes de la llegada del médico y de la Policía. El médico llamado por mister Skinner fue el primero en llamar a la puerta. La señora Skinner le pasó directamente al cuarto de baño. Barlow iba con ellos. Y se había vestido. El doctor se inclinó sobre el cuerpo unos instantes y anunció:

—Está muerta. ¿Qué es lo que ha ocurrido?

Barlow contó entonces la historia. Su mujer, que sufría las molestias de un embarazo, había sentido mucho calor aquella noche —era el 3 de mayo— y decidió tomar un baño para refrescarse antes de irse a la cama.

—Yo estaba en la habitación, ya en pijama. Me había tendido sobre el lecho y quizá me quedé adormilado. Al despertarme de repente y observar que Elizabeth todavía no había regresado del cuarto de baño, fui a ver si le sucedía algo.

Hizo una pausa para ahogar un sollozo y prosiguió:

—La bañera estaba llena y Elizabeth aparecía debajo del agua. Con toda rapidez tiré de la cadenilla del tapón para vaciar el baño y saqué fuera del

agua la cabeza de Elizabeth. No sabía si aún vivía y la estuve haciendo respiración artificial, hasta que viendo que no reaccionaba acudí en busca de ayuda.

Apenas había terminado de contar su historia cuando llegó la Policía. Al frente de ella acudía el inspector Coffey. Hubo que informarle desde un principio de todo lo sucedido.

—¿Ha encontrado algo anormal, doctor? —preguntó después al médico, ya a solas con él.

—No... Es decir, sí —se desdijo rápidamente—. En la articulación del codo de mistress Barlow he encontrado agua, y no es normal, si es que le hizo la respiración artificial. Subiendo y bajando los brazos del cadáver, ese agua no tenía que estar allí. Y las pupilas... ¿No se ha fijado en esos ojos tan abiertos y las pupilas tan dilatadas?

Coffey no hizo ningún comentario. Se limitó a tomar notas y sin dilaciones interrogó a Barlow.

—Antes me ha dicho que cuando ocurrió el accidente estaba usted en pijama...

—Sí.

—¿Socorrió a su esposa con la chaquetilla puesta?

—Sí, sí; naturalmente... Tal como estaba.

—¿Que hizo exactamente?

—Traté de sacar el cuerpo del agua, pero me faltaron fuerzas para ello. Entonces dejé fuera la cabeza y destapé el baño.

—Gracias. Eso es todo... de momento.

El inspector Coffey esperaba la llegada del médico forense, que ya había sido avisado. Mientras tanto dio un repaso a las habitaciones de la casa. Sentía viva curiosidad por entrar en el cuarto del matrimonio, y lo hizo. Sobre una silla vio el pijama que no haría ni media hora se había quitado Barlow. Palpó la chaquetilla, y en especial las mangas. Estaban perfectamente secas.

—Extraño —musitó para sí el detective.

Poco después, al volver al cuarto de baño con el forense, reparó en otro pijama depositado sobre una banqueta.

—¿De quién es? —preguntó a Barlow.

—De mi esposa. Es el que traía puesto cuando vino a darme el baño.

Lo palpó también. Estaba húmedo, casi empapado.

—¿Será esto agua, doctor?

El forense tocó la tela. Olfió el tejido.

—Más bien parece sudor... Pero en el laboratorio se lo podrán decir más exactamente. Yo también tendré que trabajar fuera de aquí para determinar con exactitud las causas de la muerte.

Dos días se tardó en llegar a la conclusión de que la señora Barlow había muerto por accidente. El dictamen del forense hablaba de muerte por inmersión. No había demasiado agua en el cuerpo de la infeliz, pero sí la suficiente para ahogarse. En cuanto a los técnicos policíacos, expulsaron la teoría de que la señora Barlow, víctima de un desvanecimiento, se había sumergido en la bañera. Coffey tuvo que conformarse... también de momento. Los informes que había recogido en la vecindad eran de que el matrimonio Barlow se llevaba admirablemente y que entre esposo y mujer no existían disgustos. No había motivos para desconfiar...

LA SOSPECHA

Kenneth Barlow era viudo. Su primera mujer había muerto a primeros del año 1956. En junio, unos meses después, contraía nuevo matrimonio con Elizabeth, que era también enfermera. Los dos trabajaban en hospitales distintos, pero próximos. Pasaban por un matrimonio feliz. Quizá el informe que dieron cuantas personas les conocían y fueron interrogadas sobre el suceso fue lo que motivó que el caso se cerrase con el calificativo de "muerte accidental".

Hubo, sin embargo, una persona que no estuvo de acuerdo con la calificación: el padre de Elizabeth.

—No tengo nada contra mi yerno, pero estoy convencido de que mi hija no se ha ahogado



en el baño, como él dice. No hace mucho tiempo que hablé con Elizabeth. Se hallaba preocupada por su embarazo. Ni ella ni Barlow querían tener un niño. Y me dijo que le había pedido a su marido que hiciera algo para evitarlo...

—¿Y sospecha usted...?

—Que Barlow, consciente o inconscientemente, le ha dado a tomar algo que es lo que le ha causado la muerte. Como padre de Elizabeth exijo que se le haga una nueva autopsia.

EL PRIMER DESCUBRIMIENTO

Elizabeth había sido ya enterada Barlow lloró en el acto del sepelio y en los funerales. Parecía un hombre derrotado, roto. Vecinos y amigos le expresaron su sentimiento. De no ser inocente, tenía que ser un actor formidable. Para tratar de demostrar su culpabilidad, allí estaba la acusación del suegro. El suceso había acaecido en Bradford. El caso correspondía a la jurisdicción de Leeds, y el juez encargado del asunto autorizó el desenterramiento y la nueva autopsia.

Los forenses más acreditados de la ciudad examinaron el cuerpo. Fue un examen minucioso y exhaustivo. Elizabeth había muerto ahogada, pero ¿por qué se hundió en el baño, sin tiempo ni para gritar? Algo raro debía haber ocurrido. Los médicos no se olvidaron de que Barlow era enfermero y buscaron pinchazos de inyecciones. Los encontraron en las nalgas. Con lupas de aumento y cortes de tejido pudieron llegar a la conclusión de que uno de los pinchazos era mucho más reciente que los otros, quizá del

mismo día de la muerte. Coffey intervino de nuevo para interrogar otra vez a Barlow.

—No me había dicho que su esposa estuviera en tratamiento de inyecciones...

Barlow no perdió la calma. Era un hombre frío.

—Cree que no tenía ninguna importancia... para ustedes. Mi esposa quería abortar y yo la suministré seis inyecciones de ergometrina.

—¿Sin resultado?

—Sin resultado.

Para más datos contó que la ergometrina la había sustraído del hospital donde trabajaba. El detective comprobó que, en efecto, en el centro habían echado de menos seis frascos. Barlow parecía tener salida para todo. Lo malo fue cuando los médicos examinaron más a fondo los tejidos e hicieron con ellos las pruebas pertinentes. Entonces descubrieron que lo que se había inyectado a Elizabeth era insulina. Barlow la tenía a su alcance en el hospital, pues como enfermero estaba acostumbrado a inyectársela a los enfermos de diabetes. En una persona sana, la insulina puede producir efectos contrarios: sopor, sueño, inconsciencia... Si Barlow había inyectado a su esposa insulina en vez de ergometrina y la sugirió que tomase un baño, no era extraño que la mujer, casi perdido el sentido, se hubiera hundido en el agua. Podía tratarse, en suma, de un asesinato casi perfecto.

Cuando los datos llegaron al juez no vaciló en dar la orden de detención. Coffey la cumplió personalmente.

—Queda usted detenido acusado del asesinato de su esposa, señor Barlow.

El enfermero no contestó nada. Ni se indignó ni suplicó. Parecía muy seguro de sí mismo...

TESTIGOS EN CONTRA

El juicio —que lo narra con su pericia habitual Rupert Furneaux en «Famous Criminal Cases»— comenzó en el mes de diciembre, en Leeds. La expectation fue enorme desde el primer día. El fiscal presentó varios testigos de cargo. Dos de ellos, enfermeros que en otro tiempo habían trabajado con Barlow.

—Una vez —contó uno de ellos— al ir a poner una inyección de insulina a un paciente, comentó: «Con esto se podría cometer un crimen perfecto. La insulina no deja huellas.»

El otro dijo algo parecido: «Cuando quieres deshacerte de alguien, muchacho —me dijo—, elige la insulina.»

Una amiga de mistress Barlow declaró también que conocía muy a fondo a Elizabeth y que le constaba era una mujer sana y fuerte, por lo que resultaba inexplicable que se hubiera podido ahogar en una simple bañera.

Todo se ponía, en principio, mal para Barlow. Pero llegó la contrarreplica de la defensa. Por el estrado de los testigos desfilaron los vecinos de los Barlow. Ninguno consideró al enfermero capaz del delito que se le imputaba. Era un matrimonio feliz y él un amante esposo.

Estaba claro que serían las pruebas periciales y el dictamen de los técnicos los que ventilaran el caso.

DESACUERDO

Pero médicos y técnicos tampoco llegaron a una conclusión —Indudablemente, mister

Barlow falleció a consecuencia de una asfixia producida por inmersión, pero encontrándose ya en estado de coma por haberle sido administrada una inyección de insulina anteriormente.

El doctor David K. Bruce, médico jefe de los servicios del Sorthes Hall Hospital, declaró por su parte:

—Tres horas después de administrar una inyección de insulina se puede esperar que cualquier persona entre en coma, y si esta persona queda abandonada, no hay duda de que la muerte sobreviene pronto.

Contra estos criterios estaban los de otros analistas y doctores que después de examinar las muestras de tejidos informaron de que no podía afirmarse claramente que la sustancia inyectada fuese insulina. En definitiva, la prueba técnica tampoco dio un resultado claro.

¿ASESINO O INOCENTE?

Cuando Barlow subió a declarar al estrado de los testigos la expectation en la sala se hizo mucho más densa. El enfermero aseguró que había amado a su esposa y que nunca se le hubiera ocurrido intentar nada contra ella.

—¿Y no puede ser —preguntó el juez— que se equivocase y que en vez de ergometrina administrase a mistress Barlow una inyección de insulina?

La respuesta tajante fue: —No, señor.

Luego, dirigiéndose al jurado para las recomendaciones finales, dijo:

—O este es un caso de verdadero asesinato o, de lo contrario, no existe delito alguno. No se sugiere que Barlow ignorase que una simple inyección de insulina pudiese matar a alguien. Pero si ustedes están convencidos de que inyectó insulina en el cuerpo de su esposa, probablemente no encontrarán dificultad alguna en llegar a la conclusión de que lo hizo con intenciones de matar.

Los dos detalles en que hizo prestar mayor atención fue en el testimonio dado por el inspector Coffey de haber encontrado totalmente seco el pijama que vestía Barlow, y el agua encontrada en el ángulo del codo de Mrs. Barlow.

—Si ustedes están convencidos —terminó el juez— de que esta historia de la respiración artificial no es cierta, entonces deben preguntarse por qué el acusado ha mentado y por qué no auxilió a su esposa.

El Jurado se retiró a deliberar, y a los noventa minutos —hora y media tan sólo— volvió a la sala con su veredicto:

—Culpable.

El juez tuvo que cortar los ruidos de la sala a golpes de campanilla.

—¿Tiene usted algo que decir? —preguntó a Barlow.

—Que yo no soy culpable de este crimen. Yo no asesiné a mi esposa, porque además no tenía motivos para hacerlo. Debe haber alguna manera de que esto se aclare...

Pero no la hubo. Kenneth Barlow, el enfermero que había preparado un crimen perfecto, fue condenado a cadena perpetua.

¿Asombre a sus amigos!

Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Nada de práctica. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 3 pts. en sellos remitido catálogo. ESTABLECIMIENTOS EL REY DE LA MAGIA (Fundado en 1880.) Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo PRINCESA, 11 — BARCELONA

APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a:

Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 — MADRID-3

(Autorizado M. Educación 2.º 27)

EL TERRIBLE SECRETO DE MARGARET TAFFINDER

SABIA QUE UN ARREBATO DE IRA DE SU MARIDO PRODUJO LA MUERTE DE SU HIJA MAYOR



Cristina, la joven víctima de un involuntario y doloroso crimen

Kenneth escribió una carta, imitando la letra de la muchacha, para que todos creyesen que había huido. La mató involuntariamente al darle una bofetada que la hizo caer y romperse el cráneo. Los remordimientos llevaron al homicida a un intento de suicidio y entonces se supo la verdad.

En el verano del año pasado, Margaret Taffinder tuvo que estar ausente de su casa de Manchester durante algunos días, acompañando a su anciana madre a un centro termal no muy alejado.

Margaret, una mujer de treinta y nueve años, vivía con su segundo esposo, Kenneth Taffinder, y sus cinco hijos. Cristina, la mayor, de catorce años, no era hija de Kenneth, sino de un primer marido de Margaret, pero aquél le había cobrado un

gran afecto. Era su padrino y le había dado su apellido.

Al abandonar la casa por esos pocos días, la señora Taffinder marchaba con la seguridad de que no se presentaban dificultades, pues Cristina conocía ya bien el manejo de la casa y su esposo estaba acostumbrado a dirigir a los chicos menores, pues durante el último tiempo se veía obligado a quedar en la casa por falta de trabajo.

La dificultad para conseguir empleo por parte de Kenneth

había impulsado a su mujer a regresar como profesora de matemáticas y ciencia a un colegio femenino en el que trabajó cuando era aún muy joven.

Cuando Margaret volvió a su casa, feliz de haber acompañado a su madre, encontró que contrariamente a lo que pensaba había ocurrido algo grave en su hogar.

Kenneth y los hijos menores la recibieron en medio de una gran congoja. ¿Qué había sucedido?

—Cristina ha huido de la casa —fueron las primeras palabras que pronunció Kenneth.

La mujer se mostró desconcertada y pidió explicaciones. ¿Cuál podía ser la causa para que una chica de catorce años tomara esa determinación?

—Hace algunos días —dijo con

nada para salvar a Kenneth tenía horribles pesadillas. Su mujer había resuelto no revelar nada para salvar a Kenneth de la cárcel, pero éste cada vez se sentía más deprimido y torturado por sus remordimientos. Consiguieron una colocación de vendedor de máquinas de escribir,

LOS OJOS DE LA VIUDA DELATARON EL CRIMEN

SU AMANTE HABIA MATADO AL MARIDO CUANDO ESTE LE SORPRENDIO ROBÁNDOLE LOS AHORROS

La víctima, Brian Rolfe, un vendedor ambulante del condado de Essex, había recaudado mucho dinero por las fiestas de Navidad.



Brian Rolfe, la víctima, y su esposa, Lorraine, el día en que contrajeron matrimonio

La tarde del 24 de diciembre del año 1968, profiriendo algunos garbados juramentos sobre las barbas del Profeta, el jefe del Departamento de Investigación Criminal del Condado de Essex, en Inglaterra, marchaba a paso firme por un sendero que le conduciría al lugar donde había sido hallado un cadáver.

—Después de ocho días de tranquilidad darne a mí este miserable trabajo... —exclamó al ver las huellas de la furgoneta sobre la hierba húmeda.

—¿Y qué? —preguntó.

Su ayudante, un jovencito de cabello colorado, le explicó: —Usted dijo que deseaba llegar al lugar donde había sido encontrado el cadáver de aquel hombre. Fue aquí. Estaba dentro de la furgoneta.

—Pero ya no está —gritó enfurecido el jefe, John Bailey.

El muchacho del pelo colorado le dio las explicaciones que venían al caso:

—Usted seguramente no ha oído jamás el nombre de Brian Rolfe. La persona que descubrió el delito cree que se trata de ese tipo. Era un vendedor ambulante que hacía buenas operaciones. Un fulano muy simpático, siempre sonriente, con unas cara larga y un mechón de cabellos rubios que le caían sobre la frente, pero que siempre estaba atento a tirarlos para atrás. Tenía una bonita casa en Basildon. Vivía con su mujer y tres hijos.

—Está bien —interrumpió el jefe—, vamos a ver a la supuesta viuda. Estos días de Navidad no son los apropiados para cometer crímenes.

La viuda no era supuesta. Era, efectivamente, Lorraine Rolfe, una agraciada mujer de veintiocho años, a la que unas horas antes le habían anunciado el dramático hallazgo del cadáver de su marido en ese sendero contiguo a la carretera. Brian había perecido a golpes sobre su cabeza.

El jefe de investigaciones comenzó por darle el pésame e hiló algunas frases sobre la malhadada humana y la desdicha de al-

canzar la viudez a los veintiocho años. Estaba ciertamente conmovido, pero notó que su interlocutora se comportaba con cierta frialdad. Lorraine Rolfe no mostraba la desesperación que podía hacer presa de una señora a la cual se le participaba una noticia tan grave.

La hipótesis que había construido en el camino era la más apropiada. Alguien sabía que la víctima recolectaba mucho dinero en esos días de Navidad y no reprimió su mal pensamiento de apoderarse de esas libras.

Después de la conversación, muy rápida, con Lorraine, sus pensamientos cambiaron. Encontró que ella guardaba algún secreto.

Ordenó a su chófer que le condujera a casa del forense que había seguido la autopsia. Este le confirmó que el hombre había muerto a causa de los golpes recibidos en la cabeza, como se dijo desde un principio, pero que le extrañaba el hecho de que se encontrara vestido en la furgoneta.

—No cabe duda, que sus ropas le fueron colocadas después de muerto —expresó el médico—. Hay que tener una gran experiencia, como la de los que trabajan en las pompas fúnebres, para colocar los vestidos en un cadáver. Encontré muchas cosas que llaman la atención. Pienso que cuando Brian fue asesinado se hallaba en pijama. Además, no pudo haber sido solamente una persona la encargada de ese trabajo. Se requerían, al menos, dos.

Repitiendo sus juramentos, el viejo policía se encaminó a su casa. No quería admitir que precisamente en una Nochebuena le fastidiasen con un trabajo semejante.

No bien transcurridas las festividades, sus auxiliares le presentaron un informe completo sobre la personalidad de Lorraine Rolfe. Brian la había conocido cuando ella contaba solamente quince años y se enamoró perdidamente de ella. Antes de que cumpliera dieciséis años ya estaban casados. Brian hacía los mayores esfuerzos por sostener a la

familia, que se incrementó con la venida al mundo de tres niños.

La dedicación y el esfuerzo de Brian le habían proporcionado un cierto bienestar. La familia no atravesaba por situaciones críticas, pero Lorraine no se sentía satisfecha.

—Me he casado muy joven y sin tiempo para haber disfrutado de las diversiones —confesó a una de sus amigas.

—Cuando me di cuenta que estaba en la vida ya me sentí en la obligación de cuidar a unos niños que había traído al mundo, como un animalillo cualquiera... —se quejó a uno de sus parientes.

Y esa vida rutinaria que llevaba, sin necesidades, pero desprovista de horizontes, se habría prolongado mucho tiempo de no haber conocido a John Andrew Kennedy, un muchacho que contaba diecisiete años cuando ella tenía veintidós. Empezaron las citas clandestinas y más tarde las visitas de Kennedy a la casa de los Rolfe, cuando Brian había salido a su trabajo. Los vecinos se dieron cuenta de la situación, pero dejaron pasar mucho tiempo, hasta que uno de ellos se animó a advertir al marido engañado. Se produjo una escena violenta, en la que Brian amenazó a su esposa con llamar a la Policía si Kennedy era visto por allí.

Como respuesta a esa amenaza, Lorraine, al día siguiente, aprovechando que su marido se encontraba en un mercado vecino, se apoderó de una importante suma de dinero y se fugó con su amante.

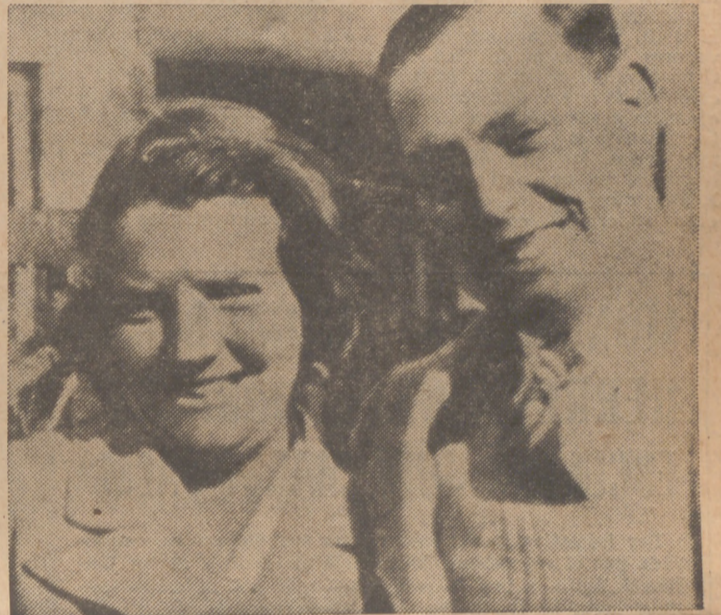
Una vez terminado el dinero, un mes más tarde, la esposa infiel volvió al hogar y fue perdonada, porque Brian estaba aún más enamorado de ella. Lorraine prometió que al menos en dos semanas no vería a John; cumplió ese término, pero en seguida comenzaron nuevamente los encuentros furtivos. Pero éstos ya no eran suficientes para la pasión de los amantes, que habían disfrutado de la vida en común.

No era posible para ellos pretender ganar su libertad, porque no disponían de dinero. Y volvieron a pensar en apoderarse de las ganancias de Brian.

Hacia las cuatro de la madrugada del día 24 de diciembre, Kennedy entró en el dormitorio de Brian para apoderarse del dinero que aquél había recogido en los últimos días, con motivo de sus ventas de Navidad. Iba provisto de un palo muy grueso. Brian despertó de improviso cuando aquél buscaba la caja de caudales. Trató de echarse encima de él, pero el intruso le dio un primer golpe en la cabeza. A este siguieron otros. Finalmente vino la muerte. Los amantes despojaron del pijama a Brian y le vistieron, tal como había supuesto el forense.

Los jueces condenaron a Kennedy a prisión perpetua. Lorraine, como cómplice, y por haber dado falso testimonio, fue sentenciada a dieciocho meses de cárcel.

El viejo John Bailey todavía lanza un juramento cuando recuerda este asunto, y murmura: —¡Qué mala Nochebuena me hizo pasar ese maldito John Andrew Kennedy!



Margaret Taffinder, guardadora del terrible secreto, junto a su marido, Kenneth, asesino involuntario de su hija

la voz entrecortada Kenneth—pedí a Cristina que me ayudase a hacer la limpieza y ella se negó. Era la primera vez que me respondía de modo altisonante. Subí también el tono de mi voz y como seguía respondiéndome en forma violenta, perdí la paciencia y le di una bofetada. Se quedó callada y salió, pero no ha vuelto hasta ahora. He dado parte a la Policía, que la está buscando.

Los días se fueron sucediendo sin que se tuviese ninguna nueva información respecto al paradero de lamuchacha.

—No tenía muchos medios para ir lejos —decían los policías—, de modo que en cualquier momento algún agente ha de dar con ella.

Una mañana, Kenneth, al recibir el correo, exclamó sosteniendo una carta en la mano: —¡Es de Cristina! ¡Está viva, está viva!

Margaret se precipitó sobre su marido, dando gracias a Dios y le arrancó la carta de las manos. Quería devorar con sus ojos las letras trazadas por las manos de la chica. Miró fijamente el papel, después dirigió la vista hacia Kenneth, que había quedado silencioso:

—Esta no es la letra de Cristina —balbuceó, mientras asomaban las lágrimas a sus ojos—; esta carta ha sido escrita por tí, Kenneth. Es tu caligrafía. ¿Qué ocurre? ¿Por qué me engañas?

Sin decir nada, el hombre tomó por el brazo a su mujer y la condujo a la sala de estar. Se dejó caer en un butaca y cubriéndose el rostro con ambas manos dijo a su esposa: —Cristina ha muerto... No la verás más... La he matado yo. Escribí esta carta para que creyeras en su huida...

Margaret le miraba desconsolada, sin pronunciar una sola palabra. Solamente se veían caer de sus ojos las gotas de unas amargas lágrimas.

—Margaret —prosiguió—, ha sido en realidad un accidente, no quería matarla. La di la bofetada y cayó, golpeándose la cabeza, con tan mala suerte que murió inmediatamente.

Con una voz ronca, ahogada por los sollozos, la mujer preguntó: —¿Qué has hecho de su cuerpo?

—Está enterrado en el Jardín.

Durante las noches, Kenneth tenía horribles pesadillas. Su mujer había resuelto no revelar

pero no pudo ir a ver a los clientes, pues tenía la sensación de estar vigilado, y cuando comenzaba a hablar le asaltaban grandes temores de decir alguna imprudencia, de cometer alguna equivocación que pusiera en evidencia su crimen.

Un día propuso a Margaret que marchasen todos a Australia o al Canadá. La mujer le reflexionó, explicándole que estaban atados a esa casa y que moverse de ella significaría revelar su gran secreto.

Una noche, tras una de sus tormentosas pesadillas, Kenneth se levantó como un sonámbulo, dirigiéndose al cuarto de baño, donde se encerró por dentro.

Poco después, Margaret, que ya estaba acostumbrada a estas escenas nocturnas, se extrañó que no regresara su marido, como ocurría después de las pesadillas cuando solía tomar una ducha fría. Oyó, más bien, un fuerte golpe. Se precipitó hacia la puerta del baño, pero no pudo entrar. Golpeó, trató de echarla abajo. Todo era inútil. Tuvo entonces que llamar a la Policía. Kenneth había tomado una fuerte dosis de veneno y se sacudía presa de fuertes dolores. Cuando era conducido al hospital, Margaret no pudo menos que relatar su secreto a los policías.

Lo había conservado durante mucho tiempo para evitar una nueva tragedia familiar, pero el propio Kenneth había precipitado los hechos.

Las investigaciones sobre el cadáver demostraron que había muerto Cristina no de una caída, sino por estrangulamiento. La defensa no consiguió mucho en favor del homicida, que fue condenado a prisión perpetua. Margaret, durante mucho tiempo ha repetido una sola frase:

—¿Cómo pudo ser tan cruel con una chica a la que decía querer mucho?

Los forenses y los policías hicieron sus propias interpretaciones. Kenneth nunca explicó ese porqué, simplemente confesó que en medio de su indignación su puño se cerró más de lo necesario.

Nadie sabrá nunca qué tempestad azotó el alma de Kenneth Taffinder aquel día en que su esposa estaba ausente. Quizá un complejo de inferioridad ante su esposa que mantenía el hogar, quizá un viejo resentimiento con la chica, por ser el fruto de una anterior unión de Margaret...

LAS MANIOBRAS BRITANICAS INDIGNAN A LA ONU

CUATRO NAVIOS ESPAÑOLES DE GUERRA VIGILARON EL EJERCICIO

Preocupa en Londres el problema del Peñón

Los anunciados ejercicios militares ingleses en Gibraltar han consistido en un desembarco de comandos por mar y aire, con fuerzas transportadas en helicópteros. Su finalidad era la de comprobar la capacidad de defensa de los almacenes del arsenal, donde se guarda material bélico atómico.

En un comunicado de Prensa, el jefe de las operaciones informó que sólo se trataba de ejercicios tácticos. A fin de facilitar esta operación, todas las vías de la periferia de Gibraltar fueron cerradas por uno y otro lado al tráfico durante los ejercicios. Asimismo, fueron evacuados los vecinos de algunas viviendas limítrofes al lugar de la operación. Dos minadores y dos fragatas de la Marina de Guerra española vigilaban los movimientos. Se hallaban anclados en la zona comercial del puerto de Gibraltar, aguas jurisdiccionales españolas.

INDIGNACION

En la sede de las Naciones Unidas han causado indignación las maniobras británicas de Gibraltar. Los observadores subrayan la inoportunidad del momento, reconociendo que la exhibición de fuerza efectuada por Inglaterra es una provocación a la ONU. Incluso algunos observadores "emparentados" con la Gran Bretaña critican la actitud colonialista que se desprende del ejercicio naval y señalan que las fuerzas empleadas excedieron en muy poco los mil quinientos hombres. La agencia inglesa Reuter dice que los defensores eran superiores en unos mil

contra quinientos. Como estaba previsto, el enemigo —las fuerzas "Naranjas"— fue rechazado por los "azules", los cuales capturaron cuatro soldados que, disfrazados de turistas, habían logrado infiltrarse en Gibraltar desde hacía unos días.

"BOOMERANG"

Según observadores políticos, el Gobierno de Londres se encuentra fuertemente preocupado por la situación interna de Gibraltar, provocada por el resultado de las elecciones recientemente celebradas. Se dice que la política del Gabinete Wilson, que culminó con el otorgamiento de una Constitución y la celebración de unas elecciones, ha tendido a aumentar los dolores de

cabeza de los británicos en la cuestión del Peñón.

Prensa

Refiriéndose a este tema, la Agencia France Press dice que la situación interna es la que preocupa por encima de todo a los dirigentes británicos. Los habitantes de Gibraltar se inclinan cada vez más a ver su salvación en una integración con el Reino Unido, que les aseguraría la igualdad con los ciudadanos británicos. Pero se admite normalmente en los medios diplomáticos británicos que este deseo de Gibraltar es irrealizable y que, tarde o temprano, la soberanía sobre el Peñón será transferida a España. Refiriéndose al mismo tema de la integración, "The Times" dice en un editorial que "se sabe que el Gobierno británico está en contra. Los argumentos económicos son casi en su conjunto adversos y también los argumentos políticos. Le parece, al importante diario londinense, que resultaría duro conceder representación a los gibraltareños en el Parlamento, y añade: "A la larga también es equivocado excluir una

negociación entre Gran Bretaña y España para solucionar la disputa", pues considera que Gran Bretaña y España son, o deben ser, vecinos europeos amistosos.

"Daily Telegraph" ante el resultado de las elecciones gibraltareñas y los problemas que ese resultado plantea o puede plantear en un futuro, estima que la elección nunca debió llevarse a cabo, y se pregunta si tanto el problema de Gibraltar como el de Malta están siendo tratados por el Gobierno inglés con el debido juicio.

EN MADRID

En los círculos madrileños se hace notar que las maniobras militares en Gibraltar y el aire que los medios informativos británicos quieren dar confirman, una vez más, la tesis española de que Gibraltar es exclusivamente una base militar británica rodeada por unos servidores civiles, a los que los ingleses tratan de presentar al mundo como una comunidad dueña de sus destinos; pero que, en realidad, la misión que tiene es la de hacer de escudo ante la opinión mundial de un caso claro de colonialismo militar.

PETER ISOLA

El "Sunday Times" publica en primera página un artículo firmado conjuntamente por su corresponsal Denis Herbstein, en Gibraltar, y Philip Knightley, en el que afirma que Peter Isola, el líder del partido independiente gibraltareño, designado para formar Gobierno en el Peñón, tiene en Londres una deuda de juego por valor de 30.000 libras esterlinas (5.040.000 pesetas).

"Los amigos de sola —continúa— han tratado de sacarle de la difícil situación en que le han puesto sus deudas de juego. El obispo católico de Gibraltar, Hohn Farmer Healey, le ha dado 4.500 libras, porque ha manifestado que es mejor tender una mano al necesitado que golpearlo".

Finalmente, el artículo dice que Isola perdió en una sola tarde 10.000 libras esterlinas, cuya cantidad es la que han ido a buscar a Gibraltar los agentes de la casa londinense. "Isola no ha hecho declaraciones, porque cuando se le ha preguntado ha dicho que no está dispuesto a comentar su vida privada con nadie".

PUESTO FRONTERIZO

Se entreabrió la frontera con Gibraltar, por el puesto de La Línea de la Concepción, por primera vez desde que fuera cerrada el día 9 de junio pasado, para dar paso a un enfermo español que se encontraba hospitalizado en la colonia desde el día antes de producirse el cierre de las fronteras. Se trata de José Jiménez Mauricio, trabajador español que prestaba sus servicios de conductor en la colonia, domiciliado en la calle de Santander, y que el día 8 del pasado mes de junio sufrió una congestión cerebral. Al observarse una mejoría en la salud del paciente, las autoridades sanitarias gibraltareñas del Hospital Colonial, donde les fuera permitido el transporte del enfermo a través del puesto fronterizo de La Línea, para, de esta forma, evitar las molestias lógicas de un penoso viaje marítimo, vía Gibraltar-Tánger-Algeciras. Las autoridades españolas contestaron rápida y afirmativamente.

NUEVO OBISPO DE TUY

Su Santidad el Papa ha nombrado obispo de Tuy al sacerdote don José Delicado Baeza, vicario general para actividades pastorales de la diócesis de Albacete. Monseñor Delicado Baeza tiene cuarenta y dos años. Nació en Almansa (Albacete) el 13 de enero de 1927; ordenado sacerdote el 21 de julio de 1951, es licenciado en Teología por la Universidad Pontificia de Salamanca. Desde 1952 es canónigo de la Catedral de Albacete y desde 1964 vicario para actividades pastorales.

EMBAJADOR DE MARRUECOS

Por un comunicado del Ministerio marroquí de Información se da cuenta del nombramiento de Abdellatif El Filali como embajador de Marruecos en España. El nombramiento ha

LOS PRINCIPES REGRESARON DE GALICIA



Los Príncipes de España, Juan Carlos y Sofía, regresaron a Madrid, dando por finalizada su estancia en Galicia, donde han pasado unos días invitados por el Jefe del Estado y su esposa. En el aeropuerto de Barajas llovía fuerte cuando aterrizó el avión. Don Juan Carlos cogió en brazos a una de sus hijas para protegerla de la lluvia

INCREMENTO PROGRESIVO EN LAS TARIFAS ELECTRICAS

«Creo que la subida de las tarifas eléctricas será del orden de un 17 por 100 y quizá se divida en incrementos progresivos», ha declarado en Alicante el secretario general del Consejo de Administración de Unesa, don José González Ruiz, quien recordó que el ministro de Industria el pasado mes dijo públicamente que las tarifas iban a subir de un momento a otro. En cuanto a la medida de la cuantía de la subida hay que señalar que por la aplicación del sistema legal de tarifas se deben a las empresas eléctricas un 45 por 100.

«Eléctricamente España—dijo— está perfectamente atendida. Actualmente exportamos energía a Francia y Portugal. La producción nacional viene a ser de unos 42.000 millones de kilovatios hora. Este es el único sector que invierte más dinero que importa la cifra de negocios. Cada seis o siete años hay que duplicar todas las instalaciones. El ritmo de expansión que se lleva en el sector eléctrico es una prueba real del gigantesco esfuerzo que en esta rama industrial se efectúa constantemente en España.»

CON UN «MERCEDES» EN LAS MANOS VEINTISIETE VECES SUSPENDIDO EN EL EXAMEN DE CONDUCTOR

El suspenso número 27 ha recibido un ovetense que desde hace varios años espera obtener el carnet de conducir. A. Horacio

Jové le dieron su último suspenso y todos los anteriores en el examen teórico. Horacio acepta sus suspenso con filosofía, no tiene ningún complejo. Por ello, cuando alguien le pregunta cómo es posible que haya logrado este récord de Asturias, le contesta: «Es que soy muy vaquero, porque si estudiara algo, eso estaba hecho.»

Este recordman de los suspenso dice que ha gastado ya mucho dinero en sus intentos, aunque desde hace algún tiempo, según confiesa, tiene muchos amigos en las academias de conducir y ya no le cobran.

Horacio trabaja desde hace cinco años en Alemania y, a pesar de que todavía no ha logrado obtener el carnet de conducir, tiene un automóvil marca «Mercedes 190».

CON CUATRO RIÑONES EN SU CUERPO

Esta es doña María Orcazy Carrera, vecina de Las Palmas, que cuenta con cuatro riñones en su cuerpo y ha recibido la propuesta de vender uno de ellos a una señora anciana que sólo posee uno y que padece limitaciones y dolencias por esta causa.

El caso de la señora Orcazy, ampliamente difundido, ha llevado hasta Las Palmas a tres jóvenes, que, en nombre de la mencionada señora, han ofrecido la compra del órgano en cuestión, a lo que María Orcazy se ha negado, afirmando que no considera grave ni peligrosa la situación en que se encuentra la aspirante a uno de sus riñones.

La señora Orcazy sufrió grandes dolores durante un parto. Fue entonces cuando los médicos descubrieron el singular caso.

TENERIFE, ¿BASE PESQUERA SOVIETICA?

Pesqueros soviéticos utilizarán como base para sus operaciones de pesca en la zona del Atlántico la nueva dársena pesquera de Santa Cruz de Tenerife.

Para tratar de la utilización y condiciones para la misma llegó a Tenerife el presidente de la sociedad estatal soviética Covybflot, acompañado por dos consejeros de la misma, quienes han mantenido conversaciones con los centros correspondientes, y aunque no ha podido ser confirmado, parece ser que ya se han firmado algunos contratos para dicha utilización. También se dice oficialmente que la flota de pesqueros rusos comenzará a utilizar la dársena de Santa Cruz en breve plazo, creyéndose que será a últimos del mes en curso.

Los pesqueros soviéticos utilizarán la nueva dársena que Santa Cruz de Tenerife es la que efectúan sus trabajos de pesca de altura en el Atlántico, aproximadamente a unos doscientos. Cerca de las Islas Canarias se encuentra uno de los bancos pesqueros más ricos del mundo: el de la costa occidental africana, que vienen explotando con sus flotas pesqueras diversos países, entre los que se encuentra la Unión Soviética.

7 FECHAS

MONUMENTO AL CARDENAL HERRERA ORIA, OBRA DEL ESCULTOR JOSE MARIA PALMA

Por iniciativa de los que fueron sus diocesanos, canalizada por el entusiasmo del alcalde malagueño, doctor Gutiérrez Mata, y con la colaboración de sus paisanos sanderinos, se erigirá en Málaga un monumento al cardenal don Angel Herrera Oria. Parece ser que el lugar elegido para el emplazamiento serán los jardines del Sagrario, iglesia contigua a la catedral. El escultor José María Palma Burgos, malagueño residente largo tiempo en Madrid, autor de las esculturas del Parque de las Naciones, los edificios Lima y Europa y del monumento a Millán Astray en Dar Riffien, ha modelado esta bella estatua del cardenal Herrera Oria, que contemplamos en su totalidad y en el detalle de la cabeza del virtuoso príncipe de la Iglesia. Ambas esculturas han sido presentadas a la Comisión organizadora del homenaje.



COMIENZAN A PRODUCIR PETROLEO LOS YACIMIENTOS «HISPANOIL» DE LIBIA

Ritmo de producción: 17.000 barriles por día

La asociación de empresas constituidas por Hispanoil, Aquitaine-Libye, Murphy y Elf-Libye, han iniciado el pasado jueves día 7 la producción de crudo en el yacimiento de Magid, situado

en la cuenca petrolífera de Syrte, al sureste de la concesión 105, en Libia, ha anunciado en Madrid un portavoz de la compañía española Hispanoil.

«El ritmo de la producción al-

canzado es actualmente de 17.000 barriles por día», dijo el portavoz de Hispanoil, agregando que existen buenas perspectivas de un próximo incremento de este volumen.

La agrupación de empresas referida está formada en los siguientes porcentajes: Hispanoil, con el 42 por 100; Aquitaine-Libye, que es la operadora, el 28 por 100; Murphy, con el 16 por 100, y Elf-Libye, con el 14 por 100.

El crudo es transportado a través de un oleoducto, perteneciente a la asociación de empresas citadas, que une el campo de Magid con el de Nafoora y que enlaza con el de Nafoora-Amal-Ras Lanuf, propiedad de las empresas Amoseas y Mobilgelsenberg.

El primer embarque—anunció el portavoz de la empresa española Hispanoil—, por cuenta de la asociación, tendrá lugar en el terminal de Ras Lanuf en la segunda quincena del actual mes de agosto, y «por cortesía de los restantes asociados será destinado a una refinería española», subrayó el citado portavoz.

LOS ESPAÑOLES VAMOS CRECIENDO

EN LOS DIEZ ULTIMOS AÑOS HA AUMENTADO LA ESTATURA MEDIA

La estatura de los españoles continúa creciendo progresivamente, para aumentar en los últimos diez años, desde 1959, en un centímetro y diecisiete milímetros. La media aritmética de la talla de los españoles varones al ingresar en los Ejércitos en 1958 era de 166,4 centímetros, mientras que en 1967 era de 168,1, según porcentajes deducidos de las cifras absolutas obtenidas en la estadística de reclutamiento y reemplazo de los Ejércitos. Por otra par-

te, mientras que hace diez años los españoles, que medían un metro ochenta centímetros, o más, suponían solamente el 1,9 por 100 del total, en 1967 ese porcentaje se había elevado al 3,5. Del mismo modo, en el primero de los años citados los españoles más bajos de un metro sesenta centímetros representaban el 14,7 por 100 del total, y diez años después había quedado reducido ese porcentaje a 9,7.

EL FRANCO FRANCÉS, DEVALUADO EN UN 12,50 POR 100

Pompidou explica la medida: «Era preciso alinear nuestra moneda al valor real que se le reconoce en las transacciones internacionales»

Consecuencias --explica Chaban-Delmas-- de la subversión de mayo del año pasado

El Gobierno francés adoptó el viernes día 8 el principio de la devaluación del franco. Según el acuerdo del Consejo de Ministros celebrado en esa fecha, la devaluación será, exactamente, el 12,50 por 100, según declaró el titular de Economía y Finanzas, Valery Giscard d'Estaing.

COMUNICADO OFICIAL

«A propuesta del primer ministro, Jacques Chaban-Delmas, y del titular de Economía y Finanzas, Valery Giscard d'Estaing, el Gobierno francés ha aprobado el principio de una modificación de la paridad del franco, que, tras las consultas previstas por los acuerdos monetarios internacionales, sería fijada sobre la base de un franco igual a 0,160 gramos de oro fino; es decir, 160 miligramos», informa el comunicado del Consejo extraordinario de ministros celebrado en París.

El comunicado subraya que «la devaluación no constituye sino una base para el restablecimiento financiero».

COMUNICADO DE POMPIDOU

El Presidente de la República, Georges Pompidou, dirigió al país el siguiente comunicado:

«Desde el momento en que me hice cargo de mis funciones consideré que el problema de la moneda era el más importante y el más urgente. Después de hacerme informar acerca de todos los aspectos de nuestra situación financiera estoy convencido de que es inevitable una modificación de la paridad del franco.

Tanto el primer ministro como el ministro de Finanzas opinan lo mismo.»

«Comprobamos cómo el franco es cotizado en el extranjero desfavorablemente.»

«Pretender superar este handicap llevaría a escoger una política de deflación brutal, que impondría al país sacrificios insostenibles y un paro masivo, y que, por otra parte, comprometería nuestras inversiones y, en consecuencia, nuestro futuro.»

«El buen sentido aconseja alinear el franco al curso que se le reconoce en las transacciones realizadas en los mercados exteriores. Nosotros nos limitamos a constatar un hecho y a tomarlo en cuenta.»

«Espero, dice el comunicado, que el Gobierno adopte una acción conjunta vigorosa y rigurosa antes de final del presente mes, tanto en el sector presupuestario como en el financiero y económico.»

«Esta acción deberá tener como objetivo la decidida voluntad de evitar dañar a las categorías más modestas y establecer, bajo la base de una moneda saneada, las condiciones básicas para una expansión y un desarrollo duraderos.»

Termina el comunicado del Presidente haciendo un llamamiento a los franceses para que tomen conciencia con las realidades.

500 MILLONES DE DÓLARES DE PERDIDAS (EN SEIS MESES) EN LAS RESERVAS DE DIVISAS

Francia ha perdido una media de quinientos millones de dólares durante los últimos seis meses de 1968 y una media de doscientos millones de dólares mensuales durante el primer semestre de 1969, según declaró el ministro francés de Economía y Finanzas,

Valery Giscard d'Estaing, hecha en París.

CONSECUENCIA DE LA SUBVERSIÓN DE MAYO DE 1968

El primer ministro francés, Jacques Chaban-Delmas, hizo una declaración televisada sobre la devaluación del franco. «Esta medida es grave y ha sido tomada después de maduras reflexiones», ha dicho el primer ministro.

Chaban-Delmas ha justificado la decisión del Gobierno alegando que desde mayo de 1968 la moneda francesa había perdido parte de su valor, lo que crea en sí una especie de devaluación. Para asegurar la vuelta al equilibrio sin devaluar hubiese sido necesario frenar la expansión e incluso provocar una deflación masiva, ha añadido Chaban-Delmas.

LOS MINISTROS DE HACIENDA DEL MERCADO COMUN, REUNIDOS EN BRUSELAS

La sorpresa de la devaluación del franco francés desarticuló los programas de vacaciones de los ministros de Finanzas de los seis países del Mercado Común Europeo, que decidieron reunirse en Bruselas el lunes y comenzaron a estudiar la situación con el fin de decidir, si ello es posible, las medidas a adoptar a nivel comunitario.

Esta reunión ha comenzado bajo la presidencia de H. J. Wieveen, ministro de Finanzas de Holanda.

CONTRAMEDIDAS DE EMERGENCIA

No obstante, la gran maquinaria burocrática del Mercado

Común Europeo comenzó a reaccionar a mediodía del pasado sábado como consecuencia de la «bomba» veraniega que el viernes estalló en la capital francesa al conocerse la devaluación del franco francés. El Comité de la Comisión ejecutiva de «los seis», Jean Rey, interrumpió sus vacaciones en Francia, regresando a Bruselas, y el Comité Monetario de la Comunidad se reunió el domingo en sesión de urgencia, examinando la situación creada por la devaluación y elaboró y preparó sugerencias a la Comisión ejecutiva.

FRANCIA BLOQUEA LOS PRECIOS HASTA EL DÍA 15 DE SEPTIEMBRE

Todos los precios industriales franceses y los márgenes comerciales quedarán bloqueados en Francia hasta el 15 de septiembre, a fin de evitar todo movimiento consecutivo a la devaluación.

Los precios industriales situados bajo contrato de programa quedan bloqueados de este modo, según se ha hecho público en el boletín oficial de los servicios de precios. Los márgenes de valor absoluto practicados por los comerciantes situados bajo el régimen de libertad vigilada, así como los practicados sobre frutos y legumbres quedan bloqueados hasta la indicada fecha.

EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL APRUEBA LA DEVALUACIÓN

El Fondo Monetario Internacional otorgó su aprobación a la devaluación del franco francés. Después de una sesión de ochenta minutos de duración, celebrada en la sede central del



EL ROSTRO DE LA DEVALUACION. — Chaban-Delmas, primer ministro francés, al salir del palacio del Eliseo después del Consejo extraordinario del pasado sábado, en que se acordó la devaluación del franco, es sorprendido por la cámara de los fotógrafos, alertados ante el acontecimiento

Fondo, en Washington, se emitió una breve declaración en la que se ha notificado la aceptación.

7 FECHAS DEL MUNDO

MARTES 5.—De no mejorar la situación, el Gobierno de Ulster pedirá a Londres el envío de tropas. En el último fin de semana, en Belfast, ardió diez edificios, fue asaltado un número no determinado de comercios y hubo cien heridos.—Una disputa laboral ha obligado a la British Steel Corporation, en Port Talbot (Gales, Gran Bretaña), al cierre de dos instalaciones siderúrgicas, dejando en paro a diez mil trabajadores.

MIÉRCOLES 6.—Mariano Rumor ha formado nuevo Gobierno en Italia, integrado exclusivamente por miembros del partido cristiano-demócrata. Saragat firmó el decreto aceptando la renuncia del Gabinete dimisionario y otro aceptando el nombramiento de los nuevos ministros. Pandillas de jóvenes negros y portorriqueños recorrieron las calles de Passaic (New Jersey), apedreando ventanas y coches y arrojando bombas incendiarias. Han sido detenidas 30.000 personas. Los disturbios tuvieron su origen en el desahucio de una familia de portorriqueños, de doce miembros.

JUEVES 7.—El Partido comunista rumano ha celebrado su décimo Congreso. Ceacescu ratificó en tono prudente la posición autóctona del mismo. En el informe del Comité Central se dice: «El internacionalismo socialista no presupone el sacrificio de los intereses nacionales». Hiroshima conmemoró ayer solemnemente el XXIV aniversario del lanzamiento de la bomba atómica, que mató unas 200.000 personas y destruyó completamente la ciudad.

VIERNES 8.—Los 650 miembros franceses del personal del aeropuerto parisiense Orly han decidido una huelga, sin precisar fecha ni duración.—El nuevo Gobierno italiano —veinticuatro ministros—, bajo la presidencia de Mariano Rumor, se reunió por vez primera. Rumor expondrá hoy su programa al Parlamento.—El Ejército salvadoreño concluyó su retirada de los territorios ocupados. Delegados de la OEA visitarán Honduras y El Salvador, para observar el cumplimiento de las garantías prometidas.—Dos israelíes resultaron muertos y once heridos cuando un autobús que transportaba soldados, en la carretera que conduce a El-Hamma, al sudeste del mar de Galilea, fue arrojado al fondo de una profunda hondonada por la explosión de una mina.

SABADO 9.—China comunista y la URSS han terminado siete semanas de conversaciones con un acuerdo de tomar medidas para mejorar las condiciones de navegación a lo largo de turbulentas fronteras de ríos y lagos. Las dos partes firmaron un protocolo en la ciudad soviética de Khabarovsk, acordando también una reunión en China el año próximo.—Tres movimientos guerrilleros —informa el comando de lucha armada de Palestina— han lanzado un ataque conjunto contra Israel. No se especifica en dónde ha tenido lugar dicho ataque, pero se agrega que cubrió un frente de seis kilómetros y medio en el que se hallaban tres posiciones militares israelíes.

DOMINGO 10.—Como consecuencia de la inesperada devaluación del franco francés, varios camiones frigoríficos, cargados de carne porcina y bovina se encuentran detenidos en la frontera belgo-francesa sin poder entrar en Francia.—Rafael Caldera, presidente venezolano, ha dado por terminada su visita de cuatro días a Colombia. Fue despedido en el aeropuerto de El Dorado por el Presidente de Colombia, Carlos Lleras.—Ocho estudiantes húngaros, atravesando a nado algunos centenares de metros que separan la costa yugoslava de la italiana, en el golfo de Trieste, llegaron a territorio italiano solicitando asilo como refugiados.

LUNES 11.—El equipo médico designado por el Gobierno de los Estados Unidos para investigar la posibilidad de que los tripulantes del Apolo 11 hubieran traído microbios seletinos, ha dictaminado que no hay peligro de que éstos contaminen la atmósfera terrestre con microbios peligrosos traídos de la Luna.—En las palabras pronunciadas por el Papa en su alocución, ayer domingo en Castelgandolfo, exhortó a la prudencia en la conducción de automóviles, a la limitación de los excesos mundanos en las diversiones y a considerar los días de vacaciones no sólo como descanso para el cuerpo, sino como alimento para el espíritu.

Un hombre, un nombre
VALERY GISCARD D'ESTAING



El ministro de Finanzas francés es figura de actualidad con motivo de la nueva devaluación del franco. Giscard d'Estaing había sido a los treinta y dos años el más joven de los ministros franceses. Contaba treinta y seis cuando De Gaulle le confió el Ministerio de Finanzas, del que fue subsecretario en el Gobierno Michel Debret.

Nacido en Coblentz en 1906, realizó sus estudios en la Escuela Politécnica y en la Escuela Nacional de Administración, de donde han surgido los actuales dirigentes tecnócratas de Francia. Durante la guerra formó parte de la Resistencia, entrando en París con las fuerzas del general norteamericano Patton.

Su biografía parlamentaria se inicia en 1956 al serle su abuelo la circunscripción de Puy de Dome, por la que se presentó como diputado, inscrito en las filas del Partido Independiente, a la sombra de otra figura política con prestigio economista —Antoine Pinay—, del que sería más tarde subsecretario cuando De Gaulle le nombró ministro de Finanzas para que restableciera la precaria economía gala. Y desde entonces ha intervenido en esta doble vertiente en la política francesa contemporánea.

Como ministro de Finanzas se le dedicó un plan de estabilización, muy criticado porque impidió la expansión del origen del descontento social que precedió a las primeras dificultades de De Gaulle. Como político se distinguió de este, lanzando su célebre fórmula del «Sí, pero...», con la que manifestaba su oposición a la diplomacia de apertura al Este del general Giscard d'Estaing pasa, en 1962, por ser un convencido atlántico y no compartía la oposición anti-norteamericana del gaullismo. Sus palabras del grupo independiente sirvieron para prestar su apoyo al régimen, y al ser elegido presidente de la República Georges Pompidou, el antiguo disidente ofreció su colaboración.

EL SENADO NORTEAMERICANO APROBO EL PROYECTO «SALVAGUARDIA»

Entre 1970 y 1974 se pondrá en funcionamiento el nuevo sistema

El debate sobre el sistema «Salvaguardia» concluyó el pasado día 6 con la victoria de la tesis de Nixon. Los gastos en su primera fase comprenden 759 millones de dólares para el año fiscal de 1970. El resto de los gastos, hasta los once mil millones de dólares que costará el proyecto en su conjunto, precisará de discusiones y debates en los meses posteriores. El margen reducido de votos (51 contra 49) no concede mucha garantía de éxito a los partidarios. Se derrotó una enmienda del senador femenino Margaret Smith, que prohibía la concesión de fondos para cualquier aspecto del «Salvaguardia».

El proyecto de la Administración Nixon propone el comienzo ese año fiscal del sistema «Salvaguardia» en todas sus partes, electrónicas y armamentistas, para poder proteger en 1974 los emplazamientos de misiles ofensivos norteamericanos y de un ataque por sorpresa de Rusia o China.

Los lugares escogidos para el «Salvaguardia» en esta primera fase son los Estados de Montana y Dakota del Norte y el dinero obtenido hoy es de 759 millones de dólares.

NUEVO CANAL DE PANAMA

Al tiempo que el Senado USA ha dado luz verde al proyecto «Salvaguardia» (11.000 millones de dólares), Nixon ha «desenterrado» un antiguo tema: un nuevo canal de Panamá.

Existen cinco puntos por los que se podrían conectar el Atlántico y el Pacífico. Uno está entre el actual canal y la frontera colombiana; otro, en Colombia, pero cerca de la frontera panameña, y los otros, a lo largo de las fronteras de Nicaragua y Costa Rica.

Las exploraciones sobre el terreno han terminado y dentro de unos meses se podrá saber y decidirá si se emplean explosivos nucleares para excavar la enorme masa de tierra y rocas. Se considera que una serie de «bombas atómicas utilitarias» sería el método más rápido y barato de volar los obstáculos para el futuro canal. Los problemas que este tipo de explosivos plantea, así como las derivaciones diplomáticas con los países interesados y limítrofes se están estudiando y se encuentran en estado muy avanzado».



CONVERSACION AMIGABLE.—El canciller de Alemania Occidental, Kurt Georg Kiesinger, sonríe abiertamente durante la entrevista que ha sostenido con Nixon en la Casa Blanca

NIXON - KIESINGER: DOS DIAS DE CONVERSACIONES

El Presidente Nixon y el Canciller Kiesinger han celebrado dos días de conversaciones en Washington sobre diversos temas, desde Berlín a las relaciones Este-Oeste.

Los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia enviaron el pasado jueves una nota al Kremlin expresando su disposición de iniciar los contactos sobre el futuro de la situación en Berlín.

Kiesinger y Nixon han discutido también el futuro de las relaciones entre los dos bloques europeos, las conversaciones sobre desarme que intenta celebrar Nixon con los soviéticos y la estancia de las tropas norteamericanas en Alemania Occidental.

CHECOS Y RUSOS, INQUIETOS ANTE EL ANIVERSARIO DE LA INVASION DE PRAGA

Ludvik Svoboda y el jefe del partido comunista, Gustav Husak, regresaron el domingo a Praga después de una misteriosa visita a la Crimea soviética. La agencia informativa checoslovaca Ceteka, al informar sobre su llegada, no dio detalles acerca de la declaración en la que se decía que las conversaciones con el jefe del partido comunista soviético Leonidas Bresnev y el Presidente Nicolai Prognorm han fortalecido los «fraternales lazos que unen a ambos países».

La reunión de los dirigentes comunistas se produjo sólo cuatro días antes del primer aniversario de la ocupación soviética de Checoslovaquia, y tanto las autoridades checoslovacas como las soviéticas han expresado su preocupación creciente al aproximarse la fecha del aniversario. Los observadores estiman que la presencia en las conversaciones de Crimea del secretario del partido comunista, Alois Indra, hace aumentar las especulaciones sobre la posibilidad de que esté preconizado para un alto puesto en el Gobierno de Praga.

PRESUNTO ASESINO DE SIETE MUCHACHAS EN MICHIGAN

El juicio ha sido aplazado por falta de abogado defensor

La vista preliminar contra John Noman Collins, acusado del asesinato de la última de las siete jóvenes aparecidas muertas en la zona de Ann Arbor-Ypsilanti (Michigan), ha sido pospuesta hasta dentro de una semana al quedarse el acusado sin abogado.

Collins, de veintidós años, rechazó los servicios de un abogado pagado por él y solicitó del juez la designación de un abogado pagado con los fondos del Estado.

La vista del caso, que debería haberse llevado a cabo, tenía por objeto el determinar si había suficientes pruebas en contra de Collins para que éste fuese sometido a juicio.

La Policía de Michigan ha informado que el mismo día en que fue detenido Collins, el pasado jueves, bajo la acusación de asesinar a Karen Sue, encontró en su coche huellas de sangre y cabellos que posiblemente fueran de Alic Kalom, de veintitrés años, la sexta víctima de la misteriosa cadena de crímenes de la zona universitaria de Ann Arbor, cuyo cadáver fue descubierto el 9 de junio pasado.

El periódico "Ypsilanti Press" dice que Collins conocía también a Jane Louis Mixer, de veintitrés años, la tercera de las siete víctimas, cuyo cadáver fue encontrado el 21 de marzo. El periódico dice que ha sido un ex empleado que compartía el piso con Collins quien ha revelado que éste conocía a miss Mixer.

Arnold Dais, un amigo de Collins, ha dicho que éste conocía también a Joan Schell, de veintidós años, cuyo cadáver fue descubierto el 7 de julio cerca de Ann Arbor.

En el apartamento de su cuñada, Ernestina Mastersz, en Phoenix (Arizona), ha sido detenido por el F. B. I. André J. Manuel, un compañero de viaje de Hon Collins, acusado del asesinato de Karen Sue Beneiman, la última víctima de una cadena de siete asesinatos en la zona de Ann Arbor, en Michigan, en los últimos dos años.

La Policía afirma que Manuel y Collins viajaron juntos por California durante la última quincena de junio y la primera de julio pasados en un remolque que alquiló Manuel.

«CRIATURAS PELUDAS» EN LA JUNGLA DE MALASIA

En una zona de la jungla de Malasia han sido vistas "criaturas peludas no identificadas" durante el año pasado y se ha organizado una expedición para esclarecer este misterio.

El príncipe Mahkota, hijo mayor del sultán del Estado malasio de Pahang, en una de cuyas zonas selváticas han sido avistadas las mencionadas "criaturas cubiertas de pelo", dirigirá la expedición porque quiere ver por sí mismo a esas gentes.

Se dice que dichos seres miden 1,20 metros de estatura y que quizá pertenecen a la tribu Orang-Batoi, raza primitiva aborigen de esa parte del mundo, aunque también puede ser, según otros, alguna especie animal no conocida.

ASESINA A SU MARIDO ELECTRICAMENTE

Mientras su marido dormía, Irene Spendukaris, que habita en Creta, le ató a la muñeca un hilo eléctrico no cubierto y lo conectó con una corriente de 220 voltios.

Después de dos o tres sobresaltos, el marido murió sin despertarse. Pese a que afirmaba que su marido se había electrocutado solo, Irene Spendukaris terminó por confesar su crimen.

NOVENTA MILLONES DE ARMAS DE FUEGO CIRCULAN EN LOS EE. UU.

A PARTIR DE 1958, LA VENTA DE ARMAS PARTICULARES HA BATIDO TODOS LOS RECORDS

Una familia norteamericana de cada dos tiene un arma de fuego, según datos de la Comisión Nacional para Asuntos de Violencia y no Violencia, reproducidos por el diario francés "Le Monde".

La Comisión que ha lanzado estos datos ha recomendado al Congreso y al Gobierno federal que limite la venta de armas estrictamente a aquellas personas que las necesiten por oficio y que sean destinados 500 millones de dólares a retirar aquellas armas de fuego cuya posesión no quede de tal modo justificada.

La Comisión que ha lanzado estos datos ha recomendado al Congreso y al Gobierno federal que limite la venta de armas estrictamente a aquellas personas que las necesiten por oficio y que sean destinados 500 millones de dólares a retirar aquellas armas de fuego cuya posesión no quede de tal modo justificada.

CERCA DE ECIJA, TRAGICO ACCIDENTE DE CIRCULACION



En este informe montón de chatarra quedó convertido el autobús siniestrado

Doce trabajadores muertos y veinticuatro heridos

El autobús en que viajaban chocó con un camión, a causa del reventón de una rueda

Doce personas han resultado muertas y veinticuatro heridas en un accidente de circulación que se produjo a 25 kilómetros de Ecija, en la carretera general de Madrid a Cádiz. De los heridos, uno ha sido calificado muy grave, diez graves, ocho de pronóstico reservado y cinco leves. El accidente se produjo en las proximidades del Castillo de la Moncloa, cuando el autobús "Pegaso" matrícula B-413.276, de la empresa Ferpa, dedicada al transporte discrecional de viajeros, sufrió el reventón de una rueda. Esto motivó que su conductor perdiera el control del volante y fue a chocar violentamente con el camión "Barreiros" CR-17.611, que iba cargado de ladrillos y que viajaba en dirección contraria. Ambos vehículos quedaron destrozados a causa del fuerte encontronazo.

Las víctimas de este triste suceso son en su mayor parte trabajadores de Barcelona, andaluces en su mayoría, que, acompañados de sus familiares, regresaban a la Ciudad Condal, después de haber disfrutado de un período de vacaciones en Andalucía.

Pocos datos se conocen aún en relación con las circunstancias del accidente; pero se sabe que un viajero del autobús, llamado Fernando, al iniciar el viaje, se sentó junto al conductor; pero le dijeron que ese asiento estaba reservado, y entonces se fue a la cola del coche, circunstancia, gracias a la cual, al parecer, le ha salvado de perecer o de resultar herido. Se sabe además que el coche siniestrado salió con destino una hora antes de lo previsto, por haberse completado el número de viajeros admitido por su capacidad. Viajaban en el autobús, en total, treinta y nueve personas. Entre los heridos figura una joven pareja que había contraído matrimonio el día anterior y que efectuaba el viaje de novios.

El caso Kennedy LA MADRE DE MARY JO SE OPONE A LA AUTOPSIA

Se encuentra en estado de extremo abatimiento y sometida a un tratamiento sedativo la madre de Mary Jo Kopechne, la muchacha que murió en el accidente de automóvil que sufrió el senador Kennedy el pasado día 18.

La señora Kopechne, que se niega a hacer declaraciones en relación con el accidente de su hija, ha dicho en su residencia de Berkeley Heights, New Jersey, que luchará contra cualquier intento de las autoridades de Massachusetts de hacer una autopsia al cadáver de su hija.

Mary Jo Kopechne, cuyo cadáver fue rescatado en la mañana del día 19 de julio del interior del coche del senador

Kennedy, caído en un profundo charco bajo un puente en la isla Chappaquiddic, cerca de Edgartown, Massachusetts, fue enterrada el día 22 en Plymouth, Pensilvania. El procurador del distrito de Edgartown, Edmund Finis, ha anunciado en Boston que realizará una pesquisa judicial en torno a las causas de la muerte de Mary Jo y señaló que una autopsia del cadáver de la joven formaría parte de la pesquisa.

El padre de Mary Jo, Joseph Kopechne, ha dicho que incluso recurrirá a los tribunales para impedir que el cadáver de su hija sea removido para practicarse la autopsia.

VIOLENTO TORNADO EN MINNESOTA

Levantó en un lago olas de más de doce metros

Diecisiete personas han muerto, cuatro han desaparecido y más de cincuenta han resultado heridas a consecuencia de un violento tornado que azotó el Estado de Minnesota. El mayor número de víctimas y los mayores daños los causó el fenómeno en las poblaciones de Emily y Hill City, pero otras zonas del Estado se han visto también afectadas. El tornado levantó olas de más de doce metros en el lago Bemidji, hundiendo o causando daños en las embarcaciones ancladas en el muelle. Las autoridades de Minnesota temen que los daños materiales en granjas de la zona azotada por el tornado asciendan a varios millones de dólares.

DOCE MUERTOS AL SALTAR CUENTAS CINCO FAMILIAS

Setenta soldados y veinte policías han sido necesarios para restaurar la calma rota por cinco familias mejicanas que iniciaron una batalla, en la que han muerto doce personas y otros tantos heridos.

El tiroteo, que duró varias horas, comenzó de mañana, en Tianquisalco, pueblo cercano a Chilpancingo, y en él tomaron parte miembros de cinco familias que trataban de resolver de este modo antiguas rencillas provocadas por las tierras.

SE ESTRELLA UN AVION DE LA BASE DE TORREJON

Un avión militar norteamericano F-100 de la base aérea de utilización conjunta hispano-norteamericana de Torrejón de Ardoz se estrelló en el polígono de las Bárdenas Reales de Navarra, cerca de Argueda, durante un ejercicio de los que se realizan mensualmente en este lugar. Percibió en el acto el capitán norteamericano Rice, que lo tripulaba. El avión era un F-100 de un escuadrón de la mencionada base.

El hecho ocurrió en el momento de entrar al blanco en semipicado a unos 1.000 pies de altura, no pudiendo remontarse. El citado capitán había regresado a España hace poco tiempo, después de haber permanecido seis meses en Vietnam.

CONSEJO DE GUERRA POR EL DELITO DE REBELION MILITAR

En la sala de Justicia de la VI Región Militar, se ha visto en Consejo de Guerra el procedimiento sumarísimo seguido contra José Enrique Otaegui Arizmendi, Angel María Iturzaeta Arratibel, Ignacio Ugalde Aguirresarobe y los clérigos P. I. E. y P. M. M. P., procesados por los supuestos delitos de rebelión militar e injurias al Ejército. Los procesados estuvieron defendidos por los letrados don José María Bandrés Molet, don Miguel de Castell y Artele y don Fernando Múgica Hertzong, quienes solicitaron la inhibición de la jurisdicción castrense en favor de la ordinaria o, alternativamente, la absolución de sus patrocinados. El ministerio fiscal solicitó para los encartados las siguientes penas:

Veinte años de reclusión para el procesado F. I. E.

Quince para José Enrique Otaegui Arizmendi y P. M. M. P. Doce de prisión para Angel María Iturzaeta Arratibel e Ignacio Ugalde Aguirresarobe.

Terminado el Consejo, el Tribunal Militar deliberó y, a la vista de las pruebas que constan en autos y de las practicadas durante la vista, dictó sentencia por la que se absuelve con todos los pronunciamientos favorables de los delitos de que estaba acusado, al procesado Ignacio Ugalde Aguirresarobe, por falta de pruebas, y se condena a diez años de prisión al procesado F. I. E.

Ocho años a José Enrique Otaegui Arizmendi.

Seis años a P. M. M. P., y cuatro años a Angel María Iturzaeta Arratibel, como autores responsables del calificado delito consumado de rebelión militar del artículo 2 del Decreto de 21 de septiembre de 1960, y Decreto-ley de 16 de agosto de 1968, en relación con el párrafo 5 del artículo 286 y artículo 290, ambos del Código de Justicia Militar, absolviéndoles del delito de injurias al Ejército.

ANTESALA DEL INFIERNO Ciento siete muertos por deshidratación

A 107 asciende el número de muertos por deshidratación a causa de la ola de calor que ha convertido a la ciudad mejicana de Mejiçal, de la península de Baja California, en la "antesala del infierno", nombre que le ha sido aplicado por sus habitantes.

Las temperaturas ascendieron aún más los últimos días, llegando hasta los 52 grados centígrados, lo que ha ocasionado un auténtico éxodo de población en busca de lugares más propicios.

Esta ciudad, fronteriza con la California norteamericana, habitualmente alegre y animada, se muestra desolada. De sus casi 200.000 habitantes, únicamente permanecen en Mejiçal unos pocos miles. La actividad comercial se ha paralizado prácticamente.

SE DERRUMBA UNA CASA EN SANTANDER Resultó muerto el único hombre que la habitaba

Una vivienda del barrio de La Vega, en la localidad santanderina de Matienzo, se derrumbó, al parecer, por causa de la rotura de las vigas que sostenían la techumbre de la misma. Al desplomarse el techo sepultó al único morador de la casa, Laureano Haza Lavín, quien sufrió heridas de gravedad por aplastamiento, que le produjeron la muerte poco después.

DOS TONELADAS DE OPIO Y MORFINA, CONFISCADAS EN HONG-KONG

Más de dos toneladas de opio y morfina fueron capturadas a bordo de un juncos en el puerto de Hong-Kong. Esta ha sido la segunda captura en importancia en toda la historia de Honk Kong.

El valor de las drogas capturadas asciende a dos millones de dólares, según el superintendente Charles L. Stevens, encargado de la Oficina de Narcóticos de la Policía.

La captura que le aventaja en importancia tuvo lugar en el mes de febrero de 1965, cuando fueron aprehendidas dos toneladas y media de narcóticos.

Cuatro chinos han sido detenidos a bordo del juncos motorizado en el puerto de Tai Kok, distrito de la península de Kowloon.

53 AÑOS EN LA CARCEL



Esta señora de la foto, Hedwing Thoman, de ochenta y tres años, natural de Viena, se ha pasado más de la mitad de su vida en la cárcel. Exactamente, cincuenta y tres años, nueve meses y veinte días. Claro que su récord aún no ha finalizado. Hace unos días obtuvo la libertad de una de sus múltiples condenas y salió a la calle. Sin embargo, no transcurrieron muchas horas sin que volviera a ser detenida cuando acababa de robar un bolsillo. Juzgada de nuevo, ha vuelto a ser castigada a tres años de cárcel. Es, sin duda alguna, la "reina de las rateras".

HAGA DEPORTE... PERO SEGURO!

CADA EJERCICIO DEPORTIVO TIENE SU LESION ESPECIFICA, QUE PUEDE SER EVITADA

El auge cada día mayor del deporte y su larga secuela de hechos positivos: promoción del hombre, orgullo nacional, relaciones de amistad entre los pueblos, disciplina personal y coherencia, terapéutica moral y física, han hecho que se redoblen los esfuerzos por cuidar al deportista. No ya con los métodos empíricos que imperaron años atrás, sino con una cada vez mayor especialización de los recursos médicos. Desde este punto de vista, la Medicina Deportiva ha visto crecer su importancia hasta límites imposibles de prever hace sólo unos lustros. Bayer acaba de publicar un opusculo sobre Medicina Deportiva, en el que se analizan los aspectos más importantes de cada deporte. La serie de lesiones a que está sujeta el futbolista, boxeador o ciclista, nos permiten conocer una vez más la verdad: los ídolos deportivos

angustia, depresiones, debilidad de concentración y falta de voluntad. En este estado los músculos muestran predisposición al cansancio prematuro y los desgarros. La alimentación es otro de los factores que hay que cuidar extremadamente. El aporte de las calorías debe corresponder al consumo energético, evitando todo exceso injustificado que sería peligroso. La necesidad calórica total del deportista en las veinticuatro horas oscila entre 3.000 y 5.000 calorías, registrándose una necesidad mayor en los escaladores y esquiadores. La proporción que dentro de esta alimentación debe corresponder a los carbohidratos es del 60 al 70 por 100; la de proteínas, del 10 al 15 por 100, y las grasas deben entrar en una proporción del 20 al 25 por 100. El método más sencillo y seguro para controlar la alimentación es el control constante del peso corporal.

comunes a ellos los problemas derivados del aplanamiento del arco de la planta del pie. Los atletas que saltan frecuentemente sufren torceduras o esguinces de las articulaciones del pie. Los lanzadores de disco, martillo, peso, etc., son típicas las deformaciones de brazo y hombros, acompañadas de dolores, y las fracturas por arrancamiento, de las vértebras cervicales y dorsales y del húmero. El atletismo ligero, por el contrario, produce un número relativamente escaso de lesiones, de las que el 50 por 100 corresponden a procesos musculares y de tendón, achacables a una mala técnica o a un entrenamiento insuficiente.

En el levantador de pesas pueden observarse deformaciones de la columna vertebral y desarreglos lumbares. Raras veces se producen fracturas. Característica de los luchadores es una deformación gibosa de los hombros, aunque con ausencia de dolor y de limitación de movimientos. Otra afección típica de esta disciplina es el llamado "hombro de luchador", caracterizado por una alteración ósea, con dificultad para levantar y girar el brazo.

EL BOXEO, PELIGROSO

Los automovilistas sufren con mucha frecuencia lesiones del plexo braquial, sobre todo en los accidentes, cuando el piloto, proyectado violentamente hacia adelante, tropieza con el hombro en el volante. En el baloncesto, por lo general, no se dan lesiones graves. Las fracturas y luxaciones de las falanges y alguna desinserción de los tendones extensores de la última falange del dedo son típicas de este deporte. Pero aquí también, como en el fútbol, se registra una predilección de las lesiones de la rodilla y del pie, como consecuencia de la sobrecarga a que se someten las articulaciones. Según las estadísticas, predominan los esguinces (48 por 100). En los jugadores de balonmano predominan las lesiones de las articulaciones de la rodilla y el tobillo (50 por 100) sobre las de los dedos (12 por 100) y de las muñecas (10 por 100). El béisbol, deporte poco practicado en España, muestra, según las estadísticas americanas, que las lesiones más frecuentes en los jugadores recaen en las manos y muñecas.

Respecto al boxeo, no debe silenciarse que se trata de uno de los más traumatizantes, tanto por las partes corporales expuestas, como por las frecuentes consecuencias patológicas, incluso mortales. Entre las secuelas típicas del boxeo hay que citar en primer lugar la craneocefalopatía, típica de los boxeadores que han sostenido muchos combates, y que consiste en una deterioración intelectual progresiva, con fases eufóricas y depresivas, que dan paso a un estado de auténtica apatía. Las estadísticas muestran que en el boxeo es la mano la que con más frecuencia se lesiona (30 por 100), siguiendo los dedos (11 por 100), la muñeca (7 por 100), la articulación del codo (5 por 100) y los hombros (4 por 100). Rárisima vez se producen lesiones de los miembros inferiores.

La parte principal de las le-

siones en los ciclistas la constituyen las fracturas, contusiones y heridas por caídas y choques (77 por 100). Cuando este deporte se practica mucho tiempo, puede producirse una cifosis, cuya génesis se relaciona con la posición encorvada de los ciclistas durante la carrera y la tracción ejercida por los miembros. Son asimismo frecuentes las lesiones cutáneas por fricción contra el sillín.

LA NATACION Y EL ESQUI

En la natación son frecuentes los calambres, especialmente en las competiciones de larga duración, viéndose favorecida su presentación cuando la

se los esquís, constituyen una buena prevención de lesiones musculares y articulares. Son bastante frecuentes los esguinces de la rodilla, desgarros de ligamentos de la rodilla y molestias causadas por lumbagos. Como es natural, las lesiones afectan en un 70 por 100 a las extremidades inferiores.

EN FUTBOL, TODAS LAS LESIONES

Y llegamos al fútbol, deporte de multitudes. Aquí, las lesiones son extraordinariamente polifacéticas, debido por una parte a las características del juego (intenso esfuerzo muscular, movimientos bruscos, lesiones direc-



En el fútbol, las lesiones son polifacéticas. Predominan los esguinces, contusiones, distensiones y roturas musculares, y son particularmente frecuentes las lesiones del menisco

Los deportistas que practican desde hace tiempo una determinada disciplina deportiva, conocen el peso que corresponde a su mejor forma.

Los deportistas que practican desde hace tiempo una determinada disciplina deportiva, conocen el peso que corresponde a su mejor forma.

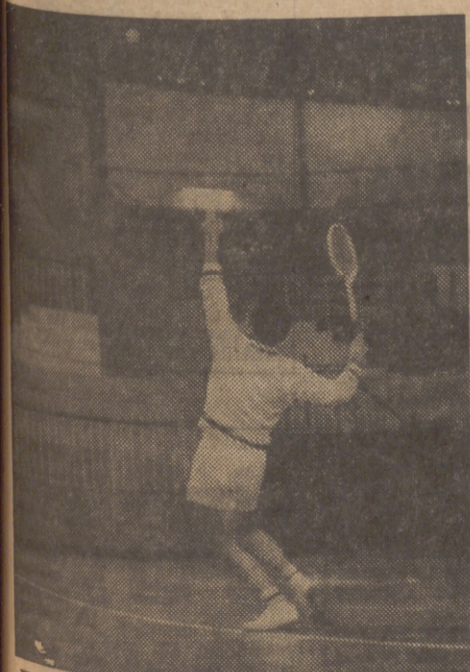
ATLETISMO LIGERO Y PESADO

Examinemos ahora las lesiones comunes en cada deporte y a las que está expuesto el deportista en condiciones normales: prescindiendo de los accidentes graves, a veces mortales, son lesiones típicas de los alpinistas o escaladores las heridas producidas en las manos por la cuerda. Aunque en menor proporción, los alpinistas sufren serias complicaciones del tendón de Aquiles, que se manifiestan por dolores, tumefacción, dificultades para la marcha, etc.

En el atletismo, las lesiones son más variadas y dependen del tipo de prueba que practique el deportista. Para los fondistas, por ejemplo, su principal enemigo es el "pie de marcha", edema localizado en el dorso del pie, con fuertes dolores. Relativamente frecuentes en estas carreras son también el aplanamiento del pie y las complicaciones de los tendones. Los velocistas también tienen un punto vulnerable: el tendón de Aquiles, aunque son también

AGOTAMIENTO MUSCULAR

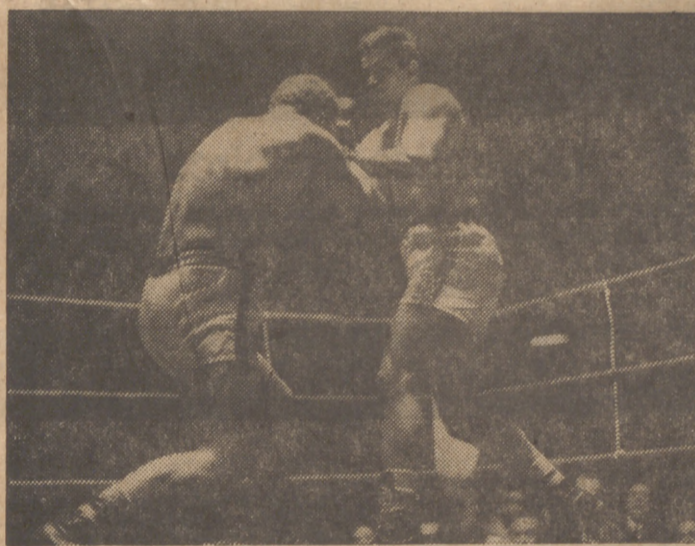
Los síntomas de la fatiga agotamiento producido por un trabajo muscular excesivo—recorren gradaciones que van desde el agotamiento simple hasta la desaparición de la fuerza y tono de los músculos. Los principales trastornos causados por la fatiga pueden ser neurovegetativos (taquicardia, aumento de la presión arterial), neuropsíquicos e incluso endocrinos. El mismo entrenamiento—imprescindible para conducir al estado de plena forma—que tanto se pide a los deportistas—puede ser causa de problemas, si se desahoga en el sobreentrenamiento, cuyo origen hay que buscarlo en una falsa dirección del entrenamiento, y se manifiesta por un empeoramiento progresivo del estado general y síntomas diversos como inapetencia, dispepsia, enfraquecimiento, aumento relativo de la frecuencia del pulso y de la presión arterial ante el esfuerzo, etc. El deportista se halla también agotado psíquicamente, mostrando irritabilidad,



El tenis es un bello, elegante, veraniego juego, pero su ejercicio debe cuidarse de la perfección de la raqueta y las pelotas utilizadas. Ellas pueden ser causa de diversas lesiones



El baloncesto, ese juvenil deporte, que parece pensado para estudiantes, que tanta boga alcanzó entre nosotros, es también uno de los más inocuos. Apenas produce lesiones, y casi todas se localizan en las rodillas y en los pies



El boxeo es uno de los deportes más dramáticos, tanto por las partes corporales expuestas como por las frecuentes consecuencias patológicas que pueden producirse y que un riguroso cuidado y sabiduría boxística pueden evitar

temperatura del agua está muy baja. Se conoce también en los nadadores una deformación, consistente en una actitud viciosa en posición erecta. En la natación, como en el waterpolo, se presentan con relativa frecuencia procesos musculares y tendinosos que alcanzan el 12 por 100 de las lesiones que se registran en estos deportes. Los que practican los saltos ornamentales sufren—casi siempre por técnica deficiente—algunas contusiones abdominales y, más raras veces, rotura de tímpano o fractura de la columna cervical.

La práctica del esquí, que en España va ganando adeptos cada día, requiere un entrenamiento adecuado que en muchos casos no se realiza, sin contar con que para un principiante no resulta fácil valorar correctamente su nivel de fatiga en relación con las dificultades del descenso. Digamos también que en ninguna otra disciplina deportiva intervienen tantos factores distintos como en el esquí, donde hay que tener en cuenta tanto las condiciones ambientales (temperatura, estado de la nieve, duración del ascenso) como el equipo (calzado, sujeción, indumentaria) e incluso la fatiga derivada del desplazamiento a la zona deportiva, muchas veces en vehículo propio. En este deporte los ejercicios físicos de precalentamiento, antes de colocar-

tas por choques), pero relacionadas también con las condiciones ambientales (estado del terreno, tiempo atmosférico). Predominan los esguinces, contusiones, distensiones y roturas musculares. Son también particularmente frecuentes las lesiones del menisco. Además de un entrenamiento racional, el fútbol requiere un calentamiento adecuado de los músculos antes de cada partido, sobre todo en la estación fría, a fin de poner en movimiento, poco a poco y sistemáticamente, todos los grupos musculares y articulaciones que participen en el juego. Entre las lesiones traumáticas típicas del futbolista, merecen individualizarse las lesiones articulares de los guardametas, producidas al detener el balón en tierra, o al intentar neutralizar la violencia del disparo con las manos, y los dolores de las articulaciones de las manos, también en los porteros. La rodilla es, sin duda, la articulación más afectada por las lesiones. De las estadísticas se recoge la inusual frecuencia con que entre los futbolistas resultan afectadas estas articulaciones y las del pie (44 por 100). Como causa de ello se considera la enorme sobrecarga a que se ven expuestas ambas articulaciones.

Los gimnastas, por su parte, se ven seriamente afectados por el mal conocido por "manos de gimnasta" y que se caracteriza por callosidades y endurecimen-

tos debidos a las intensas presiones y fricciones que deben soportar. En patinaje y hockey, los traumas son meramente accidentales e independientes por completo de la mecánica del deporte. Prevalen las fracturas (24 por 100) y las contusiones (21 por 100). Y un hecho curioso: aunque los profesores suelen considerar el rugby como juego muy duro, la verdad es que no se producen más lesiones que en otros deportes. Los jugadores de rugby son más fáciles víctimas de lesiones musculares relacionadas con unas condiciones climáticas desfavorables, ya que el reglamento les obliga a permanecer en el campo incluso durante el descanso.

TAMBIEN EL TENIS

En los tenistas hay una lesión muy frecuente: la tendovaginitis del bíceps. El músculo se endurece, se torna doloroso. El llamado "latigazo" es una hemorragia repentina a nivel de la pantorrilla, acompañada de dolor súbito. El "brazo de tenis" es una afección provocada por fenómenos irritativos e inflamatorios, con tumefacción y dolores, molestias que suelen sobrevenir después de un entrenamiento. El "talón de tenis" se observa en aquellos jugadores que se entrenan con zapatillas ligeras en pista dura y consiste en dolores en la parte media del talón. El "codo de tenis" es también típico en los tenistas y en los esgrimidores debido a la gran actividad a que es sometida la articulación del codo. Muchos atribuyen cierta importancia en la aparición de este y otros casos de lesión, a una serie de circunstancias acompañantes (como el tamaño desproporcionado del mango de la raqueta, tensión excesiva de las cuerdas, mala calidad de las pelotas, etc). Aun cuando no pueda excluirse una presentación repentina, en general el "codo de tenis" es una afección de comienzo lento y evolución progresiva. Al progresar la enfermedad el dolor irradia hacia arriba a lo largo del húmero, acompañándose de una sensación de pesadez en la articulación, hasta producirse una impotencia funcional casi total. Otras afecciones de los jugadores de tenis son: rotura del tendón de Aquiles, desgarros musculares, desprendimientos de fractura de la doceava costilla derecha, lesiones de la rodilla y tobillo, afecciones de músculos y tendones, etc.

EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE SANTANDER CUMPLIO 18 AÑOS

En el gran programa, un prólogo a Beethoven

El Festival Internacional de Santander celebra este año su XVIII edición. Tiene una duración superior al mes, ya que ha comenzado el 1 de agosto y finalizará el 3 de septiembre. La programación que ofrece es amplia. Durante los tres primeros días de agosto actuó el ballet de los cosacos de Ucrania; el 5 y 6, la compañía del Teatro Nacional de Barcelona ofreció «Los delphin», de Jaime Salom, y «Pedro de Urdemalas», de Miguel de Cervantes; del 8 al 10, ciclo de ballet clásico a cargo del London's Festival Ballet;

sendos recitales de piano a cargo de S. Bishop los días 11 y 12; dos representaciones a cargo del Ballet Mejicano que dirige Amalia Hernández, durante los días 13 y 14; el 16, recital por el pianista Rafael Orozco; el ciclo de conciertos sinfónicos se desarrollará del 17 al 19 con tres audiciones, en las que intervendrá la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de su titular, el maestro Rafael Frühbeck, siendo solistas Alicia de Larrocha (que el pasado año no pudo asistir, pese a tener contrato), K. Kulka (violín) y Nar-

ciso Yepes (guitarra); seguidamente se ofrecerá un pequeño ciclo dedicado a Beethoven, prólogo a su centenario, en el que habrá un recital de K. Kulka el día 20; los días 21 y 22 intervendrá el conjunto de cámara Orquesta Gubelkian, y el 23, recital de piano por Walter Chodack; el 25, 26 y 27, actuación de la importante agrupación húngara cuarteto Vegh; los días 28 al 30, tres actuaciones de Antonio y su ballet de Madrid, con la Orquesta Sinfónica de Madrid, y como cierre de las actividades del Festival, la presencia de la compañía titular del Teatro Español, de Madrid, que representará «Te espero ayer», de Manuel Pombo Angulo; «Medida por medida», de William Shakespeare; «El sí de las niñas», de Leandro Fernández Moratín, y «Las mocedades del Cid», de Guillén de Castro.

Todas estas actividades tienen como escenario la plaza de Velarde (denominada popularmente Porticada), donde se dan representaciones de teatro, ballet y ciclos sinfónicos de nutridas agrupaciones; en cuanto a lo puramente camerístico y los recitales se desarrollan en los claustros de la santa iglesia catedral.

REGRESO LA COMPAÑIA MARIA GUERRERO

De Costa Rica a Méjico, récord de actuaciones

El largo viaje de la Compañía Nacional María Guerrero por toda la América hispana terminó en Madrid con un apoteósico recibimiento. El director de la Compañía, don José Luis Alonso, declaró en el aeropuerto de Barajas que la gira realizada por once países de la América española ha sido plena de emociones y de impresiones hondísimas en todos los países que han recorrido, desde Costa Rica hasta Méjico. De todos ellos guardan imborrables y gratos recuerdos; pero tal vez sea Méjico de donde llegamos más fuertemente obligados a gratitud, porque se han volcado con nosotros en atenciones y en muestras de cariño.

Por su parte, el director adjunto para esta gira por América, don Víctor Andrés Catena, manifestó que la excursión ha sido un verdadero récord de actuaciones. Prácticamente han recorrido toda la América española con un grupo de cuarenta y cinco personas, siete toneladas de material y un repertorio de obras que iba desde el teatro clásico de Calderón de la Barca hasta el de Valle-Inclán. «Se ha trabajado intensamente —dijo—, no solamente en los siete meses de peregrinación artística, sino en el año que llevó la preparación minuciosa de esta gira por los elementos técnicos del Ministerio de Información y Turismo.»

Finalmente, expresó la alegría con que todos volvían a España, con el ánimo dispuesto a continuar trabajando por el teatro español, estimulados, si cabe, el estímulo en estos actores, dedicados por vocación a

su tarea por el magnífico éxito —sin hipébole alguna—, alcanzado en las fraternas tierras de América por este grupo de actores y actrices.



La sonrisa del circo

Expresamente para el pequeño Lara, que está enfermo, el payaso Bymmy toca su trompeta. Bymmy ha efectuado una visita a los niños enfermos del hospital de Berlín-Buch, que nunca han podido ver un circo



«La Chunga», de vacaciones

Micaela Flores «La Chunga» se ha ido de vacaciones. Aprovechando su estancia en Barcelona, se acercó a visitar a sus familiares que residen en Santa Coloma de Gramanet. La famosa bailarina jugó con los pequeños, charló con los mayores y ayudó en la cocina a la preparación de la comida. En la foto templea la guitarra ayudada por un familiar

CARTEL DE ESTRENOS

«MADRID, FLAMENCO Y OLE!» (Price)



Con el espectáculo «Madrid, flamenco y ole!», el Circo de Price puso el codiciado cartel de «No hay billetes». La expectación se centra en torno a la reaparición de Mari-sol Reyes y Angelillo, figuras éstas que han ganado a lo largo de su prolongada vida teatral la adhesión de sus seguidores. Ninguno de los dos defraudó. Mari-sol continúa dueña de su gran caudal de voz, que administra con gusto y sentimiento. Sobre ella llovieron ovaciones y flores demostrándole el público de Madrid que sigue siendo «su novia». Excelente acogida tuvo también Angelillo en su recital de cante flamenco. No ha perdido los matices de su voz, mientras que su estilo se ha depurado. Hace ahora un cante recita-

do. Con estas dos figuras principales del programa actuó también Pepe Mairena, muy aplaudido en sus populares reacciones, como Emilio el Moro por su gracia de impacto seguro en el público.

En el gran espectáculo flamenco y folklórico destaca la bailarina acrobática Imperio de España, con Pepita Cachero, Isabella Garcés, joven tonadillera de buen estilo; trío musical Garcés, el ballet Torre del Oro, las bonitas canciones de Ana Mistrá, la potente voz de Manolo de la Vega y la pareja cómica Tin y Tina.

«HOLLIDAY ON ICE», SIETE DIAS EN MADRID

Dentro de los Festivales de España, durante siete días consecutivos, actuó en el Palacio de los Deportes el espectáculo Holliday on Ice, integrado por noventa artistas. La compañía es una de las seis que integran la agrupación de este espectáculo, que recorre el mundo entero.

El programa de esta compañía se titula «Viaje a la Luna», y es un nuevo y fastuoso espectáculo —la más reciente aportación artística de este ballet sobre hielo—, estrenado el pasado año en Niza.

Entre las actuaciones destacaron la intervención de varios campeones nacionales y mundiales de patinaje, así como los números cómicos de «Holliday on Ice».

Tras su actuación en Madrid, la compañía marchó a Nimes y luego a Niza, donde se halla su sede y donde se dará por finalizada la tournée de esta compañía, que se ha prolongado durante dos años.

LA ORQUESTA DE PARIS, AL FESTIVAL DE SALZBURGO

La orquesta de París, que acaba de alcanzar un gran éxito en el reciente festival de Aix en Provence (sur de Francia), representará por vez primera a Francia en el Festival de Música de Salzburgo (Austria) a lo largo de los conciertos que se desarrollan del 10 al 15 de agosto, bajo las batutas de Serge Baudo —director de la orquesta—, del japonés Seiji Ozawa, y del renombrado Herbert von Karajan.

En el repertorio de la orquesta francesa de Berlioz, Debussy y Ravel, principalmente. Una vez concluido el festival de Salzburgo, la orquesta gozará de un mes de vacaciones hasta su reaparición el 1 de octubre en el teatro de los Champs Elysees de París, bajo la batuta de nuevo de Herbert von Karajan.

COLUMNA SONORA

Desgraciadamente, en nuestro país se abusa mucho de una frase: «Cria buena fama y échate a dormir». En todas las profesiones, en todos los aspectos, pero sobre todo en las artes, hay que ver cómo un gran porcentaje (casi la totalidad) se agarra a una fecha, un acontecimiento, un toque en la diatona (aunque en muchas ocasiones «la flauta sonó por casualidad»), como a un clavo ardiendo. Y precisamente en el arte es quizá donde menos se puede abusar. Renovarse o morir. Hay que crear constantemente. Hay que estar al día. Y si es posible, muy por delante.

— MASSIEL, la otra noche, dio un claro ejemplo de lo que debe ser un profesional (en su caso) de la canción. Massiel, la eurovisiva, no pretende seguir viviendo durante toda su carrera del famoso Festival Europeo de la Canción. Las cosas tienen su tope, su límite. Y Massiel, muy inteligente, sabe hasta dónde se pueden estirar las cosas. La otra noche, repito, vimos un espectáculo en una sala de verano renovado, nuevo, original, resultado de esas ansias que Massiel pone siempre en todas sus actuaciones de «renovarse o morir». Massiel quería estar preparada antes de hacer su viaje a Méjico. Y en Madrid nos ha dado un claro ejemplo de lo que es «hoy Massiel». Figura importante. Cantante nueva. Renovada. Al día. Como debe ser.

— RITA PAVONE ha tenido un hijo en un hospital londinense. Rita quería que su hijo naciera en Inglaterra para poder darle los apellidos de su padre, el empresario de espectáculos Teddy Reno. La explicación de este deseo es bien clara, el matrimonio Teddy Reno-Rita Pavone no está reconocido en Italia.

— Cambios en THE SPECTRUM y una notable mejoría, si cabe, en este famoso grupo inglés, triunfador en España con «Samantha», «La música amansa a las fieras» y «Ob-la-di, Ob-la-da». Su nuevo disco publicado en España, «Little River Boat by the River», nos presenta unos Spectrum con más fuerza interpretativa, siempre dentro de su estilo puramente rítmico.

— Un nuevo conjunto asegura que su canción será «la canción del verano». Ellos son LOS GRITOS. Y su canción, «Adiós, verano, adiós, amor». Y tanto el título como la letra me hacen sospechar que la canción más que «para el verano» es para despedirlo.

— Con el título «Pensando a te», AL BANO ha triunfado plenamente en el célebre concurso italiano «Un disco per l'estate», seguido de la revelación del certamen, Mario TESSUTO, Orietta Berté, Franco IV, Franco V, Tony Astarita, Fed Bongusto, Isabella Zannatti y Gigliola Cinquetti.

— La joven cantante española DANIELA ha grabado en castellano el éxito de Milana: «Me ama, no me ama».

— Y estas cosas pasaron en julio de 1968: SALOME obtiene el tercer premio en el Festival Internacional «Talea dior». «Testimony» vence en el IV Festival del Milenio. Santy y Gelu se casan en Granada. Joan Manuel Serrat protagoniza su primera película, «Tren de ma-ma». En el X Festival de la «druga» vence «La vida sigue igual», defendida por Los Gritos y Julio Iglesias. SALOME consigue el segundo premio en el Festival Internacional OSCAR DE MALTA con «Con el viento».

GEMELOS
Óptica alemana. 4 años de experiencia. Lentes de alta calidad. Para monturas de campo. 150 pesetas. Reembolso, sin más gastos. Precisa devoción caso de no agrandar. Pídalos por carta a Teleóptica Moderna. Apartado número 8.075. Madrid

LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

MARTES

PRIMERA CADENA.—8,02: Buenos días Gimnasia. Santoral. Tiempo.—8,30: Telediario, edición matinal.—9: Cita para septiembre: «Las plantas con flores», francés e inglés.—13,45: Carta de ajuste: «Fantasía castellana».—14: Panorama de actualidad.—15: Telediario.—15,35: Café, copa y bulo.—15,45: Nivel de vida: «Ellos nos necesitan: Federación».—16,15: Edición especial.—16,45: Mi bella genio: «Fiesta para Jeanne».—19,15: Carta de ajuste.—19,30: Flipper: «Flipper y la Bounty».—20,12: España al día.—20,30: Cartel de toros.—21: Teclucub: «No estamos solos».—21,30: Telediario.—22,06: Hilo directo.—22,16: El mundo de la posguerra: «Unos años difíciles».—22,48: Novela: «Einstein».—0,20: Telediario, última edición.—0,45: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste: «Concierto para violín y sinfonía italiana», de Mendelssohn.—20: Documento: «Ritmo del Brasil». Panoramas de Brasilia, Río de Janeiro, Carnaval en Río, el Estado de Maracaná, fútbol, favelas.—20,15: El mundo del deporte. Actualidad deportiva nacional.—21: Voces de color.—21,30: Telediario.—22,06: Hilo directo.—22,15: La conquista del espacio: «Una visita al Olimpo».—23,15: Medio siglo de imagen.—23,45: Cierre.

MIÉRCOLES

PRIMERA CADENA.—8: Buenos días. Gimnasia.—8,30: Telediario.—9: Cita para septiembre: «Latin: «Oraciones completivas». Geografía: «Asia».—14: Panorama de actualidad.—15: Telediario.—15,35: Café, copa y bulo.—15,45: Nivel de vida. La moda: «Artículos de piel».—16,15: Dak-tari: «Judy y la hiena».—19,32: Antena infantil.—20,42: España al día.—21: Especial. Boxeo. Campeonato de Europa, pesos superligeros, desde San Remo, por Eurovisión. Combate: Sombrita-Arcari.—22: Telediario.—22,30: Cristina y los hombres.—23: Estrella de España (II).—23,30: El espectador y el lenguaje: «Los puentes del diablo».—23,35: Ironside: «Campeón de billar».—0,30: Telediario.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste: «Cantigas da terra».—20: Expreso a Petticoat: «Una verdadera antigüedad».—20,30: Encuentro con la música. Conciertos con Leonard Bernstein. Hoy: «Charles Ives, pionero americano».—21,30: Documental.—22: Telediario.—22,35: Encrucijada: «Retrato de un héroe».—23,30: Cuestión urgente: «Trasplantes».—24: Luces en la noche. Hoy: Georges Jouvin.—24,25: Cierre.

JUEVES

PRIMERA CADENA.—8: Buenos días. Gimnasia. El tiempo. Efemérides. Estado de las carreteras.—8,30: Telediario.—9,02: Cita para septiembre: «Francés, inglés, matemáticas».—13,45: Carta de ajuste: La orquesta de Luis Araque.—14: Panorama de actualidad.—15: Telediario.—15,32: Café, copa y bulo.—15,40: Nivel de vida: Consulte a su médico.—16,10: Jim West: «La noche del aqualar».—19,15: Carta de ajuste: Bocetos pianísticos. Lerma.—19,33: Capitán Escarlata: «Infierno».—20,20: España al día.—20,30: España viva.—21: Teclucub. Venta abierta: «Cuando está escrito».—21,30: Telediario.—22: Hilo directo.—22,15: Momento en ja.—22,20: Ladrón sin destino: «Cuestión de materia gris».—23,15: Con acento: «Almería».—24,20: Música en TVE. Hoy: «Carmina Burana», de Carl Orff.—1: Telediario.—1,15: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste: Raphael.—20,02: Mi marciano favorito: «El diente del tío Martín».—20,30: A todo gas. Revista del motor.—21: Viaje sin pasaporte: «El paraíso de los animales. El archipiélago de galápagos». — 21,30: Telediario. — 22: Hilo directo. — 22,15: Teatro de siempre: «Los comadros de las mujeres», de Goldoni.—23,45: Cierre.

VIERNES

PRIMERA CADENA.—10: La fiesta del Señor.—13,45: Carta de ajuste: Música de ópera.—14: Panorama de actualidad.—15: Telediario.—15,32: Café, copa y bulo.—15,40: Nivel de vida. Conquista diaria: «Museo de Ríotiro».—16,10: La casa de los Martínez.—19,32: Nuestra guitarra.—20: Dibujos animados: «Agujas del espacio».—20,30: España al día.—20,30: Por tierra, mar y aire.—21: Ojos nuevos. Tele-revista religiosa.—21,30: Telediario.—22: Música en TV.—21,15: Risa española: «Pepe la frescachona».—23,45: Biografía: «José Clara».—24,15: Telediario, última edición.—24,35: Buenas noches.—0,40: Cierre.

SEGUNDA CADENA.—19,15: Carta de ajuste: «Lieders», de Schubert y Schumann.—20,02: Siete días.—20,30: Música en la intimidad. Ciclo de música vocal española.—21: Fiesta: «La Alberca».—21,30: Telediario.—22: Arresto y juicio: «Siempre hacia arriba».—23,30: Tauramaquia: «Maño a maño».—24: Ateneo. Exposiciones. Libros a escena.—24,30: Cierre.

SABADO

PRIMERA CADENA.—7,45: Carta de ajuste: «Doce canciones», de García Lorca.—8: Apertura y presentación.—8,02: Buenos días. Gimnasia. Efemérides. Estado de las carreteras.—8,30: Telediario.—9: Cita para septiembre. Geografía: Andalucía bética y penibética. Lengua.—13,45: Carta de ajuste: «Sonatas», de Vivaldi y Corelli.—14: Panorama de actualidad.—15: Telediario.—15,30: Café, copa y bulo.—15,40: Teclucub.—16,10: Sesión de tarde: «Elena de Troya».—17,45: Clan familiar. Programa concurso.—18,15: Tierra de gigantes: «Los rebeldes».—19,15: Habla contigo Jesús Urteaga.—19,30: Cámara viajera: «Animales nórdicos».—20: Fauna: «Los comicalos» (I).—20,30: Manos al volante.—20,55: Avances.—21: TVE es noticia.—21,30: Telediario.—22,05: Opinión pública.—22,20: Noches de Europa. Desde escenarios suizos, atracciones para el sábado.—23,35: Judd el defensor.—24,30: Telediario.

SEGUNDA CADENA.—20: Presentación y avances.—20,02: Dibujos animados: Bugs Bunny.—20,25: En busca de... I. «El átomo al servicio de la Humanidad». II. «El computador electrónico».—21,30: Telediario.—22: Opinión pública.—22,15: Cineclub. Ciclo de cine alemán de posguerra: «Tiempo de inocentes».—24: Estudio en negro: «Charles Tolliver».—24,30: Cierre.

DOMINGO

PRIMERA CADENA.—9,45: Carta de ajuste: Antología de la guitarra flamenca.—10,02: La fiesta del Señor. La santa misa desde los Estudios de Barcelona.—11,15: Concierto. Festival Internacional de Bandas de Valencia.—12: Retransmisión en directo del Gran Premio de La Corona.—13,30: Horizontes. Hoy: «Objetivo, Africa del Norte».—14: Club Mediodía.—14,45: Perfil de la semana.—15: Telediario.—15,30: El Virginiiano.—16,45: Avances.—17: Carrusel del domingo: «La banda de los traperos».—18: Todo. Se incluyen en directo II Regatas Internacionales de Orlo (San Sebastián). — 21,23: Avances. — 21,30: Telediario. — 22: Sesión de noche: «Siempre tú y yo», Doris Day, Frank Sinatra.—23,45: Telediario.—24: Buenas noches.

SEGUNDA CADENA.—18,45: Presentación y avances.—18,47: Dibujos animados.—19,05: La familia Adams: «La abuela se siente joven».—19,30: La enciclopedia del mar: «La ciencia del mar».—20,20: Recital: Pilar Bilbao, Salvador Accardo y Lodovico Lessona.—21,30: Telediario.—22: Conozca usted España: «Tierra de conquistadores».—22,30: Hora 11: «Las flores de mayo».—23,30: Cierre.

LA ACTRIZ SHARON TATE, ASESINADA EN LOS ANGELES

Era la esposa del famoso director Roman Polansky

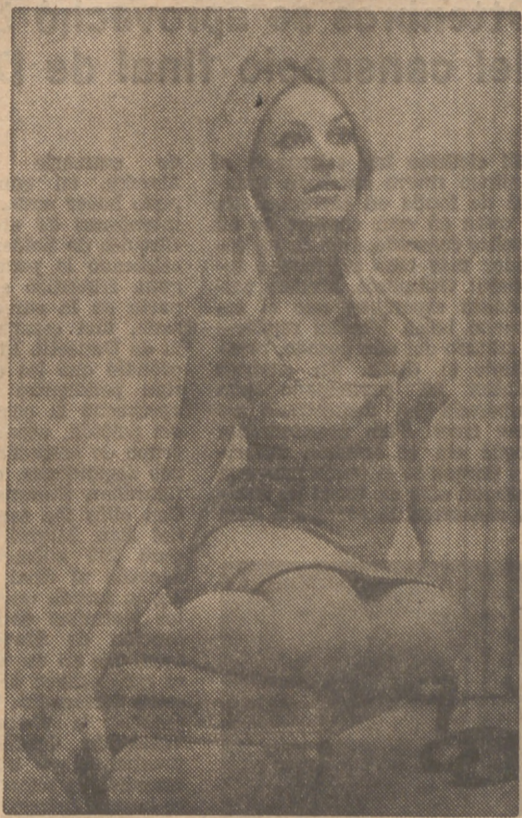
Una de las cinco personas encontradas muertas violentamente en una casa del distrito residencial de Beverly Glen, en Los Angeles (California), ha sido identificada como la actriz Sharon Tate, esposa del famoso director de cine Roman Polansky.

La Policía informó que el cadáver de Sharon Tate estaba en bikini y con alguna ropa alrededor del cuello. Otros dos cadáveres, los de un hombre y de un joven, estaban fuera de la casa, y el del quinto se hallaba en el interior de un coche aparcado enfrente de la casa. La Policía cree que todas las muertes fueron causadas por disparos de arma de fuego, pese a haber encontrado dos de los cadáveres colgados.

La actriz Sharon Tate (veintisiete años), nacida en Dallas (Tejas), vivió largo tiempo en Italia antes de casarse con Polansky y había estado casada con Jay Sebring, un famoso estilista de peluqueros. Representó papeles importantes en las películas "El valle de las muñecas", "El baile de los vampiros" y en "No hagan olas", junto a Tony Curtis.

Sharon Tate, "la bomba anatómica", heredó las glorias de Jean Harlow, Marilyn Monroe o Jayne Mansfield. En su lanzamiento, con la película "No hagan olas", la casa productora empleó un millón de dólares, manteniendo su nombre en secreto y dando a conocer, paulatinamente, su rostro y su figura, de perfectas y bellísimas proporciones.

Sus dotes de actriz no se revelaron hasta su encuentro con el que habría de convertirse en su marido, el director polaco-francés Roman Polansky, en la película "El baile de los vampiros".



Vagones-cine en los ferrocarriles españoles

La primera unidad comenzará a rodar pronto

En los talleres madrileños de la Renfe, en Villaverde Alto, está siendo terminado el primer vagón-cine que se pondrá en servicio en los ferrocarriles españoles, en forma parecida a como vienen circulando por los Estados Unidos. El proyecto comprende la puesta en servicio de vagones-cine en las líneas de lujo de la Península. Estos vagones-cine irán provistos de dos proyectores para films de 35 y 16 milímetros e irán dotados de todas las comodidades, incluido el aire acondicionado. Estos cines rodantes tendrán capacidad para unos sesenta espectadores, y además de películas de largo metraje proyectarán reportajes de actualidad.

En principio, para compensar el gasto, se estudia un suplemento sobre el billete para la asistencia a las proyecciones del vagón-cine; pero más adelante, a la vista de los resultados, se adoptará la fórmula económica definitiva.

SALA DE PROYECCION



(Bravo bravo... ¡Viva el cine! ¡Lo pase bien! ¡Páche... regular! ¡U! que cosa!)

"JUVENTUD REBELDE" (P. de la Prensa)

El problema de la actual juventud está planteado en este film americano con plena claridad, no exenta de crudeza; informa de lo que ocurre en las grandes ciudades y los pedregales que acechan a las jóvenes confiadas. Arthur Dreyfus ha realizado un excelente trabajo sobre un guión que le facilita datos de las muchachas y los muchachos que desaparecen inexplicablemente de sus domicilios, naufragios humanos que polarizan el tema de "Juventud rebelde", una juventud, en fin, que pierde su camino verdadero para al final engrasarse las filas de los delincuentes, los viciosos o los vagabundos, esclavos—ellas y ellos—de sus propias pasiones. Buen reparto de jóvenes artistas, con Broocke Bumdy a la cabeza del mismo.

"PENDIENTE Y CAIDA DE UN CANDIDO MIRON" (Callao)

El argumento arranca de la novela de Evelyn Waugh titulada "Declive and fall", y está dirigido por John Krish. El film sigue la línea irrespetuosa de la autora inglesa. Aquí se ataca con humorismo peculiar las peculiares tradiciones y costumbres británicas. Las peripecias del tema sirven de paso para presentarnos círculos y sectores sociales ingleses con aspectos reprobables. Sátira, en fin, con acentos tristes y amargos. Robin Phillips se identifica con el principal personaje, un "bobalicón" estudiante que al final confirma que no tiene vocación de pastor protestante, al que hasta le arrestan por el delito de trata de blancas, sin que en el delito tenga arte ni par-

te. Su compañero es Genevieve Page, en un papel de carácter entortallado.

"LOS FELICES SESENTA" (Gayarre)

Trama corriente, pero humana. El matrimonio pasa por un mal momento en su vida — qué matrimonio no lo ha pasado —, sin que ninguno de los cónyuges pueda decirse que es culpable. Contagio de costumbres por el "boom" turístico de España, que altera las costumbres. Es la primera película de largo metraje de Jaime Camino que ha saltado del comentario y la teoría a la dirección y la práctica. Bien observadas las escenas en la lucha moral de Mónica entre el amor, que le atrae, y el deber. Yelena Marina, de singular belleza y arte convincente, cumple una labor meritoria. El papel de réplica le cumple bien el francés Jacques Domiol Valcrose, y Germán Cobos hace el del marido. Excelente la fotografía y las incrustaciones musicales, con los preludios 1 y 9 de Juan Sebastián Bach.

UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

◆ **ALMERIA, «PLATO» NACIONAL.**—Para la industria cinematográfica, se declara zona preferente la comprendida por los municipios almerienses de Tabernas y Níjar. Esta calificación tendrá igual duración que la del II Plan de Desarrollo Económico y Social. El territorio mencionado se entenderá ampliado al resto de los municipios de la provincia de Almería para instalaciones permanentes de exteriores, estudios para rodaje de interiores y laboratorios cinematográficos.

◆ **FALLECIO RENATO MAY.**—A la edad de sesenta años ha fallecido en Roma el escritor cinematográfico Renato May, que

últimamente desempeñaba la escuela de cine en la capital italiana. El escritor era muy apreciado por los amantes del séptimo arte a través de sus libros, entre los que cabe destacar «El lenguaje de un film», «La aventura del cine» y «Civilización de la imagen», amén de su contacto personal por su habitual presencia en la Semana del Cine de Valladolid.

◆ **NUEVA PELICULA.**—Jacques Demy, director de «Los paraguas de Cherburgo» y «Las señoritas de Rochefort» que interpretaba Catherine Deneuve, se dispone a doral una nueva película: «Peau d'anne», adaptación del cuento de Charles Perrault con

la misma actriz. Demy, casado con la realizadora Agnes Varda, es partidario siempre de trabajar siempre con las mismas actrices. Con Anouk Aimee ha realizado también una experiencia de repetición al hacerla intervenir como protagonista de «Lola» y «Model Shop».

◆ **CONFESION DE PLANO.**—Juan Pardo, sin Junior, rueda su segunda película, «A 45 revoluciones por minuto». Sobre su papel ha confesado de plano: «Hago el papel de un compositor. Es un chico joven que viene a Madrid a abrirse camino. En la conexión del protagonista con los demás personajes, Fórmula V otro grupo, Los Angeles, tienen éxito, pero yo no triunfo. Mi personaje es humano, pero le falta garra. Me han preguntado si me identifico con él y rotundamente tengo que confesar que soy todo lo contrario al personaje».

◆ **REGRESO DE MEJICO.**—Con seis maletas y un baúl de ciento cinco kilos de peso, Paquita Rico yregresó de Méjico. Tres meses y seis días ha durado la gira artística de Paquita Rico por el país azteca. Paquita Rico pasará unos días de descanso en Madrid. Pocos, porque pronto preparará el viaje de retorno. Ha firmado tres programas para la televisión mejicana y, lo que es más importante, trae el contrato para rodar cinco películas en Hollywood, una de ellas con Frank Sinatra y Sammy Davis Jr.

◆ **«CANONES PARA CORDOBA».**—Se rueda en Madrid «Cañones para Córdoba», película interpretada por George Peppard como figura estelar. Se trata de un film basado en la revolución mejicana. Según todas las referencias la película está llamada a tener éxito. Con Gerge Peppard, intervienen John Russell y Raf Vallone. Peppard, a pesar de haberse divorciado dos veces, afirma que sigue creyendo en el amor.

◆ **FESTIVAL DE CINE FANTASTICO.**—En el Festival de Cine Fantástico de Trieste, el público otorga los premios. Por 3.095 se dio el «Globo de oro» a «Les Carabiniers», de Jean-Luc Godard, y por 3.068 el de plata a Luis Buñuel por «Simón del desierto». Un total de veintitrés mil personas asistió en conjunto a las sesiones.

◆ **PELICULAS PROHIBIDAS.** Derek Hill, crítico y publicista

Derek Hill, crítico y publicista inglés prepara en Londres el Festival de las Películas prohibidas. Los primeros títulos programados son «The wild Angels», de Roger Corman; «The trip», con Peter Fonda y «Trans-Europe Expres», de Alain Robbe-Grillet.



La famosa actriz italiana Sofia Loren—mamá Loren—se encuentra en Moscú rodando la película titulada «Flor de sol», curioso título del sol en el país de las nieves, aunque el mejor sol resultará ser ella misma, que amanece en su rostro cada mañana con su sugestiva sonrisa en los labios. En fin, ahí tienen ustedes a la bella Loren en el aeropuerto de la capital soviética, saludada por el productor G. Alexandrov, a la izquierda, y el escritor G. Muivani, a la derecha



MAURICE, GALAN ETERNO

Maurice Chevalier, el eterno galán del cine, lleva siempre prendida una flor en el ojal de su solapa. En consideración a esta permanente y galante costumbre del famoso «chansonnier», el grupo internacional de floristas le ha visitado en su residencia de las cercanías de París para ofrecerle un ramo de flores. Una linda joven le ofreció el ramo y el beso. Chevalier correspondió al gesto con su más juvenil sonrisa. Veán, pues, a donante y donado en el acto de la ofrenda floral. Una escena real de la vida privada de Chevalier, que ha sabido zapatear la fecha de su partida de nacimiento. Ya saben ustedes que Chevalier quiere ser congelado a su muerte; pero mientras vive, galantea

ARTURO FERNANDEZ, DE VACACIONES

El popular actor cinematográfico y teatral Arturo Fernández pasa sus vacaciones veraniegas con su esposa, María Isabel, y su pequeña hijita en la finca que los padres de ella poseen en San Andrés de Llavaneras. En la foto, el grupo familiar en el jardín de la finca

7 FECHAS

Ya rueda el balón

PARA EL BARCELONA, EL PRIMER TROFEO DE LA TEMPORADA

GANO AL HAMBURGO POR PENALTIES Y AL STANDARD POR UN SIMPLE GOL

Casi sin darnos cuenta, ya está rodando otra vez el balón por la geografía española. El Trofeo Ciudad de Palma ha abierto brecha y a él seguirán los de la Costa del Sol, Huelva, Cádiz, etc. En Mallorca compitieron en semifinales el Barcelona y el Hamburgo y el Standard de Lieja y el Mallorca. El Barcelona y el Standard se proclamaron finalistas. El cuadro azulgrana, desentrenado todavía, flojó en la zaga y sin mordiente en la delantera, hizo un pobre partido ante el Hamburgo, que le superó en todos los resortes del juego menos en uno llamado suerte. En efecto, al final de los noventa minutos se llegó con empate a dos goles. Honig y Beyer marcaron los goles del Hamburgo, y Fusté y Zaldúa los del Barcelona, el último cuando sólo faltaba un minuto para terminar el encuentro y ya se daba por segura la victoria del cuadro alemán. Hubo que recurrir, pues, a los penalties, y en ellos ganó el Barcelona por 4-3.

LA VICTORIA DEL STANDARD

Por su parte, el Standard de Lieja venció al Mallorca por dos a uno. Fue un buen partido, disputado al límite de las fuerzas de cada conjunto. Marcó primero el Standard, a los quince minutos, por mediación de Van Moer, y a este gol

inicial siguió tan sólo cinco minutos después el segundo, obra de Dewalque. A partir de ese momento, con dos tantos de ventaja, el Standard se dedicó a defender, acertando en su empeño, pues el Mallorca, pese a todos sus esfuerzos, no consiguió marcar más que un gol, a los treinta y ocho minutos, por mediación de Conesa.

FINAL PARA EL BARCELONA

La final, pues, la jugaron el Barcelona y el Standard. Los belgas reforzaron su defensa y amontonaron hombres en el área. Trataban de dificultar la acción atacante del bando azulgrana. Pero el Barcelona de este día fue muy distinto al que ganó por penalties al Hamburgo y sin merecerlo. Tuvo velocidad, ligazón de líneas y, sobre todo, furia, coraje y ánimos de victoria. El encuentro fue así un tira y afloja entre la delantera azulgrana y la defensa belga. El gol se mascaba, pero no acababa de llegar. Hasta que en el minuto ochenta y cinco Pujol envió un centro-chut que Zaldúa, hábilmente, dejó pasar, despidiendo al portero, que ya no pudo evitar que el cuero llegase directamente a la red.

Para el partido de consolación —tercer y cuarto puestos— jugaron previamente el Mallorca y el Hamburgo. Venció el Mallorca 1-0, con gol de Cáceres.

EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

URUGUAY SE CLASIFICO AL FIN PARA LA CITA DE MEJICO

2-0 ganó a Chile en el encuentro decisivo

Al final, y como era de presumir, será Uruguay y no Chile quien acuda al Mundial de Méjico. Eran los dos grandes rivales del grupo y hasta el último partido ha durado la incógnita.

BOXEO

CANAL, NUEVO CAMPEON NACIONAL DE LOS PESADOS

Una vez más se han medido los pesos fuertes españoles. Mariano Echevarría y Benito Canal. En ocasiones anteriores la victoria correspondió a Echevarría, que era actualmente el campeón de España. Pero en esta ha sido Benito Canal el vencedor, con lo que ha conquistado el título nacional. La pelea se celebró en Bilbao, en medio de un ambiente de gran expectación. Echevarría pesó 99,800 kilos, y Canal, 101. En los primeros asaltos los dos pugiles se emplearon a fondo y dominaba cada uno por rachas. Pero a partir del octavo round se impuso claramente, ya hasta el final, Benito Canal, que sería proclamado vencedor. A Echevarría le faltó fondo.

En la misma reunión, Pedro Carrasco, en gran exhibición, derrotó por abandono al italiano Massimo Consolati, que sufre fisura en una costilla a consecuencia de los golpes recibidos; Bellanco venció a los puntos a Manolo Alvarez, y Robinson García fue proclamado vencedor también a los puntos de John White.

OTRAS NOTICIAS

- ◆ Pedro Carrasco pondrá en juego su título de campeón de Europa de los pesos ligeros ante el danés Borge Krogh el 4 de septiembre, en Copenhague. Krogh fue el púgil a quien Carrasco arrebató el título.
- ◆ En Madrid, Francisco Martínez puso fuera de combate en tres asaltos a Salvador Baire.
- ◆ Jerry Quarry, reciente aspirante al título mundial de los grandes pesos, ha anunciado su retirada del boxeo. "No quiero quedar sonado", ha dicho. Quarry ha sido derrotado en las dos ocasiones en que aspiró al título: una, por Jimmy Ellis, y otra, por Joe Frazier.
- ◆ Urtain ha sido nombrado aspirante al título de España de los pesos fuertes, que detenta en la actualidad y desde hace pocos días Benito Canal.

cógnita, Chile había perdido ilusiones tras su empate en Guayaquil ante Ecuador. Empate a un gol, que consumaron Juan Rodríguez y Olivares. Para Chile era un mal resultado, pues le dejaba en la clasificación a un punto de Uruguay, selección con la que tendría que medirse en el último choque y que tendría bastante con el empate para clasificarse campeón del grupo.

A este último encuentro fue Chile dispuesto a jugarlo todo a una carta. Necesitaba ganar. Pero Uruguay, sin brillantes en su fútbol, pero luchando con garra y de forma muy práctica, terminó de romper las ilusiones chilenas. El resultado ha sido de dos a cero. Cortés marcó el primer gol, a los cuarenta minutos, y Pedro Rocha, ya al término del encuentro, puso el marcador en el inapelable 2-0. Uruguay, pues, estará en Méjico. Chile ha quedado en segundo lugar, a dos puntos, y Ecuador en tercero.

OTROS PARTIDOS PARA EL MUNDIAL

Más partidos para el Mundial de Méjico se han jugado esta semana en América. En La Paz, Bolivia derrotó a Perú 2-1. Bolivia encabeza la clasificación del grupo, con cuatro puntos, seguida de Perú, con dos, y Argentina, sin ninguno, pues ha perdido los dos encuentros disputados.

En Bogotá, Paraguay ganó a domicilio 1-0 a Colombia, y en Caracas, Brasil, también a domicilio, hizo encajar un rotundo 5-0 a la selección de Venezuela. Brasil y Paraguay encabezan este grupo, con cuatro puntos, seguidos de Colombia, con tres, y Venezuela, con uno.



CAMPEON MUNDIAL

España cuenta desde el domingo con un nuevo título mundial: el de esquí acuático, especialidad slalom, que ha ganado Victor Palomo—el primero por la derecha—, que estuvo además tercero en la modalidad de saltos

El Español, en crisis

DEBE 180 MILLONES DE PESETAS Y HA DIMITIDO VILA REYES

El vicepresidente segundo, Biesca, se ha hecho cargo del club

La «bomba» del verano deportivo, bastante tranquilo por lo demás, ha sido la noticia de los «sucesos» acaecidos en el seno del Club Deportivo Español de Barcelona. La veterana entidad ha entrado en un momento de muy difícil solución. Tiene contraída una deuda de 180 millones de pesetas y existe un tremendo malestar entre socios, directivos y jugadores. Antes del 30 de junio de 1970 el Español tendrá que pagar en concepto de obligaciones sesenta y cinco millones, y con lo elevado de la nómina que tiene y la baja de ingresos, al haber descendido el club a Segunda División, no se sabe cómo podrá pagarlos, a no ser que la Directiva se decida a traspasar a la mayoría de sus ases, que para lo que le han servido...

LOS MUNDIALES DE CICLISMO

LA COALICION CONTRA MERCKX DIO UN CAMPEON INSOSPECHADO

Ottenbros se aprovechó también del cansancio final de Dancelli

El ciclismo ha estrenado el domingo nuevo campeón mundial de fondo en carretera. No pudo hacer nada. Hubo muchas intenciones de escapada en el Circuito de Zolder, donde se ha celebrado la prueba, pero ninguna fructificó en la primera parte de la carrera. Ya avanzada, una escapada dio fruto: la de Dancelli. El italiano comprendió que los ases sólo estarían pendientes de Merckx, y aprovechó la ocasión para irse del pelotón, acompañado de un grupo de corredores más o menos segundones, entre los que figuraban Stevens y Ottenbros. Con ellos iba también el español San Miguel. La escapada duró 200 kilómetros. Dancelli, agotado al final, perdió terreno, lo mismo que San Miguel y los restantes escapados, a excepción de Stevens y Ottenbros, que en un alarde de fuerza continuaron acercándose a la meta destacados. En ella se disputaron la victoria al sprint, venciendo Ottenbros, que se proclama así nuevo campeón mundial. El segundo puesto, con el mismo tiempo, fue para Stevens, y el tercero, para Dancelli, a dos minutos y dieciocho segundos. Gregorio San Miguel fue el primer español, en el puesto 17.

de marcarle estrechamente. Merckx, en consecuencia, no pudo hacer nada. Hubo muchas intenciones de escapada en el Circuito de Zolder, donde se ha celebrado la prueba, pero ninguna fructificó en la primera parte de la carrera. Ya avanzada, una escapada dio fruto: la de Dancelli. El italiano comprendió que los ases sólo estarían pendientes de Merckx, y aprovechó la ocasión para irse del pelotón, acompañado de un grupo de corredores más o menos segundones, entre los que figuraban Stevens y Ottenbros. Con ellos iba también el español San Miguel. La escapada duró 200 kilómetros. Dancelli, agotado al final, perdió terreno, lo mismo que San Miguel y los restantes escapados, a excepción de Stevens y Ottenbros, que en un alarde de fuerza continuaron acercándose a la meta destacados. En ella se disputaron la victoria al sprint, venciendo Ottenbros, que se proclama así nuevo campeón mundial. El segundo puesto, con el mismo tiempo, fue para Stevens, y el tercero, para Dancelli, a dos minutos y dieciocho segundos. Gregorio San Miguel fue el primer español, en el puesto 17.

NO-DO DE SIETE DIAS

TENIS

El equipo español ha ganado por segunda vez consecutiva la Copa Galea, llamada también la Minicopa Davis. Orantes y Muñoz ganaron sus partidos individuales y el de dobles, poniendo el marcador en 3-0. Los dos últimos partidos los perdieron los reservas Jorge Gisbert y Muntañola.

CICLISMO

Eddy Merckx sigue demostrando que no tiene rival. Ahora se ha anotado el triunfo en la París-Luxemburgo, cuya según y última etapa ganó, desplazando a Gimondi del primer puesto.

— En Vall de Uxó (Castellón) se celebró el primer Trofeo Grutas de San José. Venció Jesús Arzábal, seguido de López Rodríguez y Ferrera.

FUTBOL

El Español de Barcelona se encuentra en grave peligro. Según los últimos informes el club tiene una deuda superior a los 182 millones de pesetas.

— En octubre será inaugurado el nuevo edificio de la Federación Española de Fútbol, que se termina actualmente en el mismo lugar donde se encontraba antes, es decir, en Alberto Bosch, 13. Constará de seis plantas, dos sótanos, aparcamientos y salón de actos.

HOCKEY

Pablo Negre ha sido nombrado presidente de la Federación Europea, que ha sido creada entre 15 países y ha sustituido al antiguo Comité. El primer acuerdo de la nueva Federación ha sido la creación de la Copa de Europa para selecciones nacionales, que se celebrará cada cuatro años, alternando con los Juegos Olímpicos.

PIRAGUISMO

340 embarcaciones han participado este año en el Descenso del Sella. La falta de agua hizo que los remeros tuvieran que esforzarse mucho y que tres embarcaciones abandonasen la prueba. El triunfo correspondió a la pareja sudáfricana integrada por Chalupsky y K. Culverwell. Los españoles Cuesta y Villar entraron en tercera posición.

NATACION

Santiago Esteva ha batido en Sabadell el récord de España de los 400 metros estilos, con un tiempo de 4:45. El propio Esteva ha batido también el récord de los 400 metros libre, con un tiempo de 4:46.

ATLETISMO

En Dublín, España se ha anotado un buen triunfo internacional al vencer a Eire por 118-93.

CRITICA DE TIRO RAPIDO

PEDRO ENTENZA: "NO HAY ACERAS", PLANETA

Con su habitual afán promocionador de valores jóvenes, Lara nos da en "No hay aceras", premio literario Villa de Torelló, una novela breve y extraña ambientada en el mundo de la resistencia cubana al castrismo. La resistencia interior, se entiende. Es un libro amargo, desolado y tan cotidiano como la situación que emmarca. Los diálogos, las situaciones, el modo de expresarse buscan la novedad, y hay a veces inesperados hallazgos de belleza y emoción.

HIPOLITO LAZARO: "EL LIBRO DE MI VIDA", EDITORA NACIONAL

Narrada con cierta altanería ingenuidad, pero con mucha precisión y brío, he aquí la vida de uno de los últimos grandes tenores españoles. Con ser muy interesante la entera biografía de Hipólito Lázaro, el corazón se inclina por aquella parte que narra su dura infancia, su adolescencia y su mocedad, tremendamente inquietas y a la par, deventuradamente felices. Son interesantísimas sus notas sobre la campaña de Marruecos de 1909 y misteriosas y no aclaradas—al menos para los ajenos a las interioridades— todas las alusiones a esa especie de Mafia de la ópera que extiende sus tentáculos por todo el mundo, igual que Al Capone, Lucky Luciano o los caballeros del actual Murder Syndicat.

EUGENIO JUAN ZAPPETRO: "TIEMPO DE MORIR", PLANETA

Desde que las dos primeras bombas atómicas fueron usadas militarmente en Hiroshima y Nagasaki, por decisión personal de un sastre que alcanzó por pura casualidad—trágica casualidad— la Presidencia de los Estados Unidos, todo un torrente de literatura "atómica" y angustiosa se ha derramado sobre los lectores de todo el mundo. "Tiempo de morir", finalista del Planeta, pertenece a esta división literaria. Zappietro tiene unas indudables condiciones narrativas y fabuladoras. Como es joven se deja llevar por la moda de su tiempo, de modo que la violencia y el sexo abundan en su relato, que transcurre mientras, en la Argentina, una supuesta y mínima experiencia atómica, con fines pacíficos, arrastra su maldición hasta la muerte de un grupo de hombres y mujeres.

ESTEBAN CALLE ITURRIANO: "LOS VASCOS EN LA MONTAÑA, EN EL MAR Y EN EL MITO", EDICIONES DE LA CAJA DE AHORROS VIZCAINA

Calle Iturrino, correspondiente de las Reales Academias de la Lengua y de la Historia, es un veterano periodista y escritor, amén de poeta. Su libro sobre los euskaldunes está lleno de amabilidad y paisaje, plásticas sobre las que se apoya solidamente una vasta erudición en torno al tema. Libro lleno de loores y gozos hacia esta hermosa tierra vasca, está, por eso mismo, firmadamente enraizado en aquellas provincias. Destaca—y es difícil destacar un capítulo entre los catorce que componen el libro—aquél dedicado a "Guernica, el robo foral y su bardo".

JUAN CARLOS VILACORTA: "LA FLOR Y LA CENIZA", EDITORA NACIONAL

Juan Carlos Villacorta es un periodista y escritor largo de vuelta de muchas singlaturas literarias. Su nuevo libro vuelve a la infancia—que es el justo lugar al que hay que volver en determinados momentos de la vida—y está lleno de melancolía, nostalgia e ilusión. No importa lo que pueda ocurrir después. Sus tierras arraigadas de Zamora y León son el paisaje fundamental para la aventura de un grupo de muchachos que viven el tiempo lejano, que viven el tiempo duro y dulce, en el que todavía prevalecen los valores tradicionales sobre otros muchos que vinieron más tarde. La prosa frágil, evocadora y humanísima de Juan Carlos Villacorta llena este libro de interés y poesía.

EL ENCANTO DE UN BUSTO PERFECTO

DESARROLLO y BELLEZA con PILDORAS CIRCASIANAS

Beneficiosas para la salud



Venta en FARMACIAS
Por correo, reservadamente, M. POUS.
Apartado 481. — Barcelona
(C. S. 315)

Para empezar, toros pitados y gritos de: «¡Otra vaca!»
El favor de Puerta a don Alvaro, el valor de Márquez y oreja a Fuentes

También en Vitoria, para abrir la feria de la Blanca, se ha "luchado" don Alvaro Domecq con los toros. Deplorable encierro de Torrestrella, pues bravo hasta el primer puyazo o el par de picotazos, después, ¡los toros por sus suelos! Además, desiguales, un cuarto de toro descaradamente bizco y destartado, impropio de ser lidiado en plaza de categoría. Así, la protesta contra el ganadero fue general, y un grito contra la divinidad: "¡Otra vaca, otra vaca!". Puerta tuvo una tarde de faena que surgieron de su entrega, su pundonor de gran figura. Puerta no se desanimó ante un lote deslucido, por caerse los toros y embestir destemplados al defenderse. No, Puerta lo hizo todo, como siempre, y el primer favor fue con la faena de don Alvaro Domecq, que triunfó en redondo a la espaldina con quietud impresionante, el contenido volvió a la plaza. Nadie negó el mérito de tan valerosa faena y tras matar Márquez, de pinchazo y estocada, fue ovacionado con fuerza y obligado a dar la vuelta al ruedo, siendo, por último, despedido cariñosamente. Y es que tanto Márquez como Puerta hicieron cuanto pudieron por salvar una corrida, que ya estaba condenada desde que se embarcaron los toros de Torrestrella.

algo de genio, que es lo que falta a su torero. La estocada traserá, pero bien ejecutada, y la única oreja, con exclusiva petición del sol. Generoso estuvo el presidente. Márquez tuvo que matar en seguida al tercero, que amagaba con acostarse para no volver a levantarse. ¡Qué calamidad de toro! Para completar el peor lote, un sexto castaño, revoltoso y de trote cochinerero, que parecía no admitir faena. Pero allí estaba Miguel Márquez, el de a más dificultades más valor, para poner broche a la corrida dignamente y también salvar de total descalabro a la divisa. Valentísima faena del malagueño, exponiendo mucho, jugándose en cada serie de redondos y de naturales. Y cuando Márquez echó el resto con su toro de rodillas (molinetes y pases por alto) y ligó en redondo a la espaldina con quietud impresionante, el contenido volvió a la plaza. Nadie negó el mérito de tan valerosa faena y tras matar Márquez, de pinchazo y estocada, fue ovacionado con fuerza y obligado a dar la vuelta al ruedo, siendo, por último, despedido cariñosamente. Y es que tanto Márquez como Puerta hicieron cuanto pudieron por salvar una corrida, que ya estaba condenada desde que se embarcaron los toros de Torrestrella.



Puerta ya ha abierto su campaña por el Norte con un señalado triunfo en Vitoria

EN LA TERCERA FALLO EL PRONOSTICO

Ni buenos ni malos fueron los toros de Montalvo. Si carentes de peligro, tampoco tuvieron claridad ni alegría. Toros así, ni para el éxito ni para la dificultad, son los que malogran corridas como la tercera de feria, con otra gran entrada, porque empezaba Camino y se presentaba el mejicano Manolo Martínez. En ellos estaba la atención, en sus posibilidades se centraba el pronóstico de ver una buena corrida. Pero el pronóstico falló, porque Camino no dio la tarde a que tiene acostumbrados a los vitorianos y Martínez quedó inédito. El lote de Camino, parejo en desorden: sosotes los dos, de media entrecada y distraídos. El maestro impuso su dominio en la media que pudo, brilló su arte en ocasiones (media faena al primero, hasta que el de Montalvo se agotó, y doce naturales preciosos al cuarto) y a la hora de matar acusó la lesión que padece en la muñeca y hubo de ser asistido en la enfermería. Un toro que se acuesta sin pensar, que se derrumba a cada pase fue el de la presentación de

Martínez. Mala suerte, pues la bronca se oyó en Pancorbo y el mejicano hubo de matar, tras unos muletazos para buscar la igualada. El quinto no se cayó, pero estuvo en pie para aburrir al más pintado. Ganas no faltaron a Martínez, que intentó hacer faena sin ningún resultado. Mató de pinchazo y media estocada y el descontento cundió en la plaza. La corrida tuvo de bueno que sólo duró una hora y media y que el sexto toro sí embistió. Dámaso González, que había estado discreto en el tercero, un novillero con cara de becerro, y al que había matado a "pellizcos", con tres pinchazos y otros tantos descabellos, contentó a la clientela en ese montalvo, que embistió a cuarenta pases. Más dio Dámaso con su toro encimista y valiente, pero descolocado, y muy pocos pases fueron limpios. Algún desarme, una aparatosa voltereta y, por último, la estocada, jugándose Dámaso el tipo. Todo fue de agradecer al final de tan anodina corrida y al de Albacete le concedieron dos orejas.

EL DOMINGO EN LAS VENTAS TRIUNFO DE ANDRES VAZQUEZ, TRES OREJAS

Se lidiaron toros de Victoriano y don Venancio Martín Aanchés. Cinco resultaron mansurrones, pero el quinto fue extraordinario, y al que se le dio vuelta al ruedo. Joaquín Bernadó no se centró con la corta arrancada del primero de la tarde. Protestas. En el otro lote una faena, por naturales, redonda y manoleínas que le valió una oreja, siendo al final paseado a hombros. Andrés Vázquez, que ya había obtenido una oreja en el segundo, ligó el quinto la gran faena delatadora. El toro le brindó la oportunidad y Vázquez la supo aprovechar. Pinchazo y entera, entregándose, dos orejas para Vázquez, que paseó

en triunfo, acompañado del mayoral. Y al final salda a hombros por la puerta grande. Al bravo animal se le concedió la vuelta. García Higuera en su primero, embarullado, no supo acoplarse con su enemigo y al que pasaporte al segundo intento y dos descabellos. En el sexto puso voluntad, y se lo quitó de en medio de cuatro pinchazos, estocada delantera y descabello, dando la vuelta. Actuó como rejoneador Moreno Pidal. Su actuación tuvo poco cumplimiento, aunque demostró su destreza como caballista. No fueron suficientes los tres rejonos de muerte que colocó, y de dos pinchazos y estocada tuvo que rematarlo el sobresaliente.



Ordóñez recorre el ruedo de la plaza de Vitoria tras prologar con una faena de las suyas la buena corrida que fue la segunda

En la cuarta, encierro remendado

Y sólo un toro de recibo, al que Paquirri cortó la oreja

La cuarta corrida (otra entrada rozando el lleno) también pasó sin pena ni gloria, porque los ganaderos siguen sin cuidar los toros que envían. En este caso Antonio Fernández mandó seis tan justos de trapío que tres fueron sustituidos en el reconocimiento. Se completó la corrida con tres de José Moro, de mucha más presencia. El sexto de esta divisa fue protestado por manso, volvió a los corrales y salió una de Pallarés. Como se ve, todo un saldo para que la corrida resultara bien. Y no resultó.

Miguelín, en el de Atanasio abecerrado, manso y difícil, no quiso saber nada. Anduvo aperreado, mató de cuatro pinchazos y un sablazo y se ganó la bronca. En el de Moro, todo un toro bravo, pues tomó cuatro varas y derribó tres veces, Miguelín cumplió a su estilo; es decir una pases para demostrar que sabe torear, y luego lo fácil, vueltas, alardes y manoleínas. Todo aplaudido, pero como Miguelín no mató bien al final hubo división de opiniones.

Paquirri lidió primero el de José Moro Un mal toro (branco e incierto) para faena de liño. Fue lo que hizo el de Barbate para terminar de tres estocadas y varios descabellos. Pitos, pues, en el arrastre y después. El quinto hizo bueno el dicho de que no lo hay malo y, aunque de escasa fuerza, embistió con el son y la nobleza de los atanasios bravos. Paquirri se lució con el capote y ganó ovaciones al banderillar la faena, muy suave, torera y mandona evidenciando la clase del toro de Paquirri cuando se centra con un toro. A los redondos, naturales y de pecho, siguió el toro de rodillas, que Paquirri ejecutó valentísimo y con gran mando. La faena, incluída también de rodillas, se ovacionó con calor y pese a que Paquirri no mató a la primera, le fue concedida la única oreja de la tarde. Y merecida, ya que el de Barbate toreó con gran reposo y mucho gusto.

Y en este baile de feos a Teruel le tocó lo peor. Su mala suerte empezó cuando el toro de Atanasio se partió una pata en la suerte de banderillas, Teruel no pudo banderillar ni claro está torear de muleta. Muerto el toro de la divisa acreditada, poco «chances» le quedaba a Teruel con el sobrero de Pallarés, porque lo lógico es que no existiera. Y así fue, Corto de cuello el toro, con media arrancada y mansurrón no tuvo más faena que la que Teruel hizo: de dominio inteligente y mandona, Teruel ligó excelentes derecha-zos, expuso en los intentos de torear con la izquierda y se jugó el tipo en unas manoleínas. El gesto del mardillero de medirse en torero con un mal toro se aplaudió cuando mató de pinchazo, media y dos descabellos. En este toro la concurrencia disfrutó un bonito tercio de banderillas. Miguelín y Paquirri clavaron dos buenos pares, y en igual tono brillante cerró el tercio Teruel. Los tres maestros fueron ovacionados y saludaron desde el tercio.

Buena la segunda corrida y cinco orejas cortadas

ORDOÑEZ, UNA; PUERTA, DOS Y RABO, Y CORTES, DOS

La Plaza casi llena y el sol luciendo espléndido fue presagio de que la segunda corrida iba a ser buena. Y lo fue en tres toros: la solemnidad del arte de Ordóñez en el primero, la casta y la gracia de Puerta en el segundo y el toro agitado de Cortés en el tercero. Sucedió después que la corrida de Juan Pedro Domecq se quebró en su buen juego a partir del cuarto toro, de mucho peligro, al que Ordóñez, no sin probar con insistencia por el pitón izquierdo (el menos agresivo, pues por el otro no había quien se pusiera delante), muleteó sin duda ni vacilación y mató de hábil estocada. No gustó la brevedad, claro, pues la corrida iba tan bien... Puerta se peleó como un valiente con el quinto, difícil, por gazapón y probón, y como sacó cuantos pases tenía, se ganó la ovación. Y Cortés le echó genio al sexto, de poca fuerza, y que cortaba el viaje; se lució en dos series de naturales y mató con estilo y arrojo. Todo le valió al sevillano una vuelta al ruedo. Esto fue lo menos bueno, que no mulo, de una corrida que para muchas tardes quisieran los aficionados.

Antonio Ordóñez puso esta corrida rumbo al éxito en el toro menos boyante de los tres buenos. Tardeaba el castaño, había que consentir y tirar de él. Ordóñez lo hizo; fue midiendo la faena, buscando esa

distancia de la que tiene el secreto, y cuando lo consiguió, todo fue solemne en un torear despacio, con temple, absoluto reposo y mando. ¡La solemnidad del arte de Ordóñez! En el centro de la faena, con distintivo azul y plata (así vestía el maestro), cuatro ayudados por alto y un pase de pecho. Valían por una faena los cuatro bellísimos muletazos, que se paladearon con gusto y aplaudieron a rabiar. Valían, sí, pero Ordóñez hizo más. Antes toreó en redondo con su empaque, y en tres momentos —¡viva lo clásico!—, citando de frente, se pasó los pitones por el pecherín. Después, más derecha-zos y dos circulares, no de noria, sino limpios, ligados en dos tiempos, y rematados con el de pecho. Mató Ordóñez de estocada algo desprendida, lo que ya fue pretexto para darle sólo una oreja. No importó. Quedó la faena sefiera del rondeño, la que ponía en la senda triunfal la primera mitad de la corrida. Cuando Puerta recibió al segundo con la larga cambiada de rodillas, cinco lances con los pies juntos, tres chicuelinas y maravillosa revolera, el público se dijo: ya está. Y así fue el prólogo del triunfo resonante que consiguió el de San Bernardo. Doce naturales largos, ceñidos y ligados fue el comienzo rumboso de la faena. El pase cambiado, ligado con el de pecho, el afarolado y otro de pecho lo repitió Puerta en los me-

Y el sábado, brillante final TRIUNFARON EL VITI (TRES OREJAS Y RABO) Y CAMINO, QUE CORTO DOS

Una bonita, brava y bien presentada corrida de Felipe Bartolomé y dos maestros, Camino y El Viti, con afán de superación para quedar por encima de los toros cerraron con toda brillantez las corridas de Vitoria. Sólo faltó que luciera el sol como en tardes anteriores y que el novel Juan José le hubiera echado más genio a su actuación.



De dos grandes toreros como Camino y El Viti cabe esperar todo. A ellos se debe el brillante final que tuvo la feria de Vitoria de 1969

Porque para no echarle genio a los toros hay que ser un torero de la talla y dimensión de Paco Camino. El de Camas lo que le echó fue arte, mucho arte. Y ciencia y sabiduría para dar a cada toro su faena. Así, Camino, que toreó de capa primorosamente al primero, hizo una faena preciosa con la muleta a media altura en los pases de tanteo, para después, acoplado perfectamente con el toro, ligar redondos y naturales en distintas series, que remató con el de pecho, el afarolado o el pase rodilla en tierra. Pinchó una vez antes de la estocada y perdió la oreja. Pero Camino fue ovacionado y saludó desde el tercio. El triunfo del genio de Camas llegó en el cuarto, tras el alboroto de cuatro lances pintureros y tres chicuelinas de ensueño. Toreó Camino como de salón (¡quien puede, puede!) y recreándose, con sumo gusto hizo cuanto de clásico y puro tiene el toro, saliendo de cada remate de una serie de redondos y naturales con ese garbo y seguridad que da la autoridad y el dominio. Se superó Camino, en suma, y se entregó al matar de una estocada dejándose ver. Dos orejas, vuelta clamorosa y Camino ya, como no podía ser menos, entre los triunfadores de la importante feria norteña.

El Viti salió decidido a por el triunfo más sonado de la feria (¡y lo iba a conseguir!), con impacto para San Sebastián, donde no torea, y con repercusión en Bilbao, donde sí tendrán la suerte de ver al maestro castellano. El Viti hizo una muy buena faena al segundo, toro manso con los caballos, pero que luego se entregó a la poderosa muleta. El Viti se recreó en su toro en redondo, con cambios de muleta por la espalda y remate de pases de pecho. Con la izquierda se cruzó en seis naturales de mérito y se adornó sobrio y torero. La estocada fue a la segunda y S. M. hubo de desca-bellar. Por ello sólo una oreja para tan gran faena. Pero El Viti se destacó en el quinto, tras su brindis al público, que no fue de trámite, sino de compromiso de hacer sensacional faena. Y El Viti la hizo en un mismo terreno y ligando maravillosamente redondos y naturales. Sus pases de pecho, hondos, largos. Los ayudados y trincheros, con el ritmo y ajuste para resultar perfectos. Faena majestuosa, con empaque de total reposo y dominio. Mató S. M. de pinchazo y una esto-

cada de las que le dieron fama y el entusiasmo se desbordó: una oreja, otra más, el rabo... La vuelta al ruedo tuvo ese clamor de los grandes acontecimientos y el triunfo de El Viti, sin duda, que lo fue el sábado. Juan José se equivocó en el tercero, toro noble, pero soso, en no echarle ese genio al que aludimos e imprescindible en los que empiezan. Además alargó mucho la faena y con el acero estuvo mal: tres viajes con la espada y cinco golpes de verduguillo. Se aplaudió con todo a Juan José. En el sexto volvió a equivocarse, empeñado en torear de cerca cuando el toro iba, y alegre, a distancia. Ahogó así las embestidas y los pases no le salieron limpios. Valiente y voluntarioso, volvió a estropearlo todo con la espada y la oreja, que el público estaba deseando darle, quedó en aplausos de consolación. Y fin de las corridas de la Virgen Blanca, en las que hubo de todo. Hasta un calor, dos días, como el que puedan padecer en Córdoba, pero que en Vitoria no es normal.—A. B.

Ayer, en San Sebastián, memorable corrida

ORDOÑEZ, MIGUELIN Y PUERTA, GRANDES TRIUNFADORES, A HOMBROS

SAN SEBASTIÁN, lunes. (Urgente. Por teléfono).—La premura de tiempo nos obliga a reseñar brevemente la memorable segunda corrida de la Semana Grande. Se celebró con lleno y buenos toros del duque de Píohermoso. Antonio Ordóñez realizó dos maravillosas faenas y cor-

tó tres orejas. Maestro consumado y espléndido de arte estuvo el coloso de Ronda. Miguelín, con su toro variado y espectacular, también triunfó y cortó cuatro orejas. Diego Puerta, vuelta al ruedo en el tercero, entusiasmo al público en el sexto, al que cortó las dos orejas. Los tres

diestros, que saludaron por dos veces el tercio, salieron a hombros por la puerta grande en unión del mayoral. En el próximo número daremos información detallada de esta memorable corrida y de las restantes, que durante toda la Semana Grande se darán en el coso domostiarra.



ESPAÑOLES EN EUROPA



HA NACIDO «EMIRIOJA»

(Primera cooperativa de viviendas)
(creada por los riojanos emigrantes)

Recientemente, en la localidad suiza de Morges se dieron a la vida quince emigrantes riojanos. El motivo lo constituyó la creación de la Cooperativa de Viviendas «Emirioja», que toma el nombre de los de «emigrante» y «riojano». Tratan ellos ahí les tienen, en la fotografía, posando junto al lago Lemano—de solventar con su propio esfuerzo ese terrible problema que una y otra vez retrasa la reincorporación de los emigrantes al quehacer nacional: la vivienda. Han creado, pues, una cooperativa para solventarse el problema, y por ello son noticia digna de venir a esta página. Concretamos que los adalides de esta obra son Juan Antonio Sánchez, presidente; José Luis Beltrán, secretario; José Luis Hernández, tesorero, y los vocales: Anastasio Martínez y Víctor Anaya, a los que deseamos mucho éxito en su labor para que la empresa salga triunfante.



FIESTA ESPAÑOLA EN LUCERNA (Suiza)



Patrocinada por una entidad española domiciliada en el extranjero, y organizada por los clubs U. D. España y Recreativo Don Quijote, ambos de Lucerna, se ha celebrado en la citada ciudad una competición deportiva, en la que, además de las dos entidades citadas, tomaron parte la Juventud Hispánica de Basilea y el Círculo Miguel de Unamuno de Zurich. Los conjuntos locales, España y Don Quijote, se proclamaron vencedores y subcampeones, respectivamente, de la citada competición. La entrega de trofeos tuvo lugar en una fiesta española, participando en la misma la Tuna Universitaria de Económicas barcelonesa (foto superior). En la foto inferior, el representante de la entidad vencedora del Torneo mostrando el trofeo ganado.

LOS EMIGRANTES ESTUDIAN



El Ministerio de Educación Nacional de Francia organiza cada año un curso oficial de lengua francesa para extranjeros residentes en aquel país. Y es así que acaban de celebrarse en Annecy los exámenes de fin de curso 1968-1969, en el que, entre alumnos de diversas nacionalidades, hubo un grupo de españoles de ambos sexos, todos ellos residentes en la citada ciudad gala, y los que consiguieron, sin excepción, aprobar el examen final y obtener el correspondiente diploma. En la foto, el profesor monsieur Convers con algunos de nuestros compatriotas.

SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania, envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

Antonio Hidalgo (Amsterdam), a Josefina Maldonado, en Castellón de la Plana; Pepe Huertas (Gante), a Pepita Salaverri, en Vitoria (Alava); Carmen Polo (Düsseldorf), a todos sus familiares, en Madrid; Julio Estapé (Hamburgo), a María José Guerrero, en Villaverde Bajo (Madrid); Pedro Alvarez (Geleen), a Maribel Castro, en Orense; José

María González (Essen), a Carmencita Torregrosa, en Torrevecilla (Alicante); Lucio Salamanca (Remscheid), a todos sus familiares, en Ponferrada (León); Julio Aranz (Bruselas), a su hermana Begoña, en Baracaldo (Vizcaya); Carmina Bizartia (Ouxhaven), a todos sus familiares, en Santander; María del Pilar Añoro (Lieja), a Pedro Arribas, en Madrid; Manuel Giménez (Eislingen), a Carmen Salas, en Torrelavega (Santander); José Ramón Ugalde (Paris), a María del Carmen Llimós, en Sabadell (Barcelona); Francisco Amorós Galiana (Lindau-Bodensee), a todos sus familiares, en Eliche (Alicante); Pedro Vizcaino (Zurich), a Salvador Salcedo, en Valencia; Encarnación Soada (Düsseldorf), a su hijo Pablo, en Estepona (Málaga); Manuel Aznar (Dortmund), a todos sus familiares, en Arenas de San Pedro (Avila); Manuel Trabanco (Hamburgo), a Julia Guijarro, en Salamanca; Pedro Ramírez (Berna), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Carlos Ponte (Amberes), a Margarita Outeiriño, en La Coruña; Raimundo Blanco (Zurich), a Juan Antonio Espinosa, en Salamanca; María del Pilar

Calvo (Berna), a Josefina Mangullón, en Lérida; María de la Paloma Cervera (Bruselas), a José María Hidalgo, en Madrid; Amparito Navarro (Breda), a Salvador Gombau, en Borjas Blancas (Lérida); Ernesto Guijarro (Linz), a Paquita Formaguera, en Tarrasa (Barcelona); Sebastián Valero (Eindhoven), a Pepita Martínez, en Catarroja (Valencia); Carlos José Castro (Koblenz), a Pedro Mallén, en Zaragoza; Ramio Gálvez (Lieja), a María Ruiz, en Onteniente (Valencia); Sarra Vega (Düsseldorf), a Manuel Pedrosa, en León; Encarnación Llovet (Bruselas), a sus hermanas María Jesús y Montserrat, en Barcelona; Carmen Salvatierra (Lyon), a Angel Iturrpe, en Vitoria (Alava); Pedro Vidal Isabelo (Bad Godesberg), a Carmen Castro, en Santander; María Castrillo (Birkenfeld), a José María Ceballos, en Torrelavega (Santander); Santiago Rusiñol (Metz), a Montserrat Cases, en Reus (Tarragona); María Juana Fernández (Hanau), a todos sus familiares, en Mieres (Asturias), y Manolo Lafuente (Niza), a Marta Ferreira, en El Ferrol del Caudillo (La Coruña).

Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales a esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos, en su Servicios de Encuadramiento y Colocación.

ANTONIO ARRIBAS, en JATIVA (Valencia).—En Francia, para determinar el importe de la renta por incapacidad permanente de trabajo, se tiene en cuenta, de una parte, el salario del accidentado antes del accidente y, de otra parte, el porcentaje de incapacidad. Habríamos de saber ambos para contestarle en forma más concreta, con cifras exactas. ¿Puede comunicarnos estos detalles?

MIGUEL LOPEZ, en EL ALGAR (Cartagena).—Dirijase por escrito, en castellano y a nombre del señor Ebeling, a la distribuidora alemana W. E. Saarbach, en 5 COLONIA, Foller Strasse, 2. Le informarán cumplidamente de cómo realizar sus deseos.

JUAN MANUEL VAZQUEZ (Alcalá de Henares), ROSITA MARTIN (Utiel), MANOLI HURTADO (Madrid) y MONTSE RRAAT GOMBAU (Vich).—Hemos tomado nota de sus peticiones. Serán insertadas en la próxima edición de nuestro «hermano» europeo. Se les remitirán las cartas que nos lleguen a su nombre.

MARIA ANTONIA SALAS, en MIERES (Asturias).—El problema es en que forzosamente deberá emplearse en un hospital, ramo de la hostelería y similares o como muchacha de servicio. Además, que una vez concluido su contrato—suelen ser de seis meses y un año—, puede cambiar de profesión, pero no de ramo, hasta transcurridos cuatro años de su estancia en Inglaterra.

ESPAÑOLES EN EUROPA
Una audición de REM-CAR todas las semanas
LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS
Un programa radiofónico en colaboración con
7 FECHAS
Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS. Edición europea
5 KOLN. — HOCHHAUS. HANSARING, 97
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

MADRINAS DE PAZ

AMPARO NAVARRO, domiciliada en 4.DÜSSELDORF (Alemania), Fleher Str. 277, desea amistad postal con caballeros de treinta a cuarenta y cinco años, buena presencia y educados.

CATARINA VALERO, que reside en 66. ARGELES (Francia), Route de la Mer, desea corresponderse con chicos españoles del Sur de nuestra Patria. Ella es de Almería, tiene dieciocho años, lleva seis en Francia y no es demasiado «ye yé». Se interesa por la música, cine y lectura.

CARMEN ESPINEIRA, que habita en 7335. SALACH (Alemania), Eduard Str. 30, es una galleguita de treinta años de edad, interesada en mantener correspondencia con españoles de treinta a treinta y cinco años, prometiendo contestar a cuantas cartas reciba. Ruega envío de fotografía.

CARLOS DEL MORAL, que vive en 609. RÜSSELSHEIM (Alemania), Grundweg 36, Wahnheim, Zimmer 4023, solicita amistad con chicas españolas de veintidós a treinta y dos años. Carlos suma treinta años, es tornero de profesión, aplicado, sencillo, con un buen nivel cultural y moreno.

MIGUEL MINGUEZ, residente en 4834. HARSEWINKEL Alemania, Münster Str. 41, desea cartearse con españolas de veinticuatro a veintiocho años de edad. Se interesa especialmente por muchachas muy formales, principalmente madrileñas. Asegura que no le interesa perder el tiempo.

BLAS MARTINEZ, domiciliado en 3. HANNOVER (Alemania), Oberrichlingen Str. 25, Zimmer 21, nos envía este mensaje: «Si alguna lectora de este semanario tiene deseos de formar un hogar cristiano, ruego me escriba. Tengo cuarenta años de edad y deseo que ella esté entre los treinta y cuarenta.»

ESPAÑOL EN HOLANDA: desea mantener correspondencia con chicas españolas de dieciocho a veinticinco años de edad, siendo la suya veintisiete y su estatura 1,67. Es viudo sin hijos y está en situación de contraer matrimonio, siempre que «ella» esté dispuesta a trabajar en un negocio que él desea abrir al público en breve. Interesadas escribanle a la dirección de este semanario en 5. Köln (Alemania), Hansaring 97, bajo la referencia número 464.

BRIGHTON: UN EMIGRANTE VALEROSO

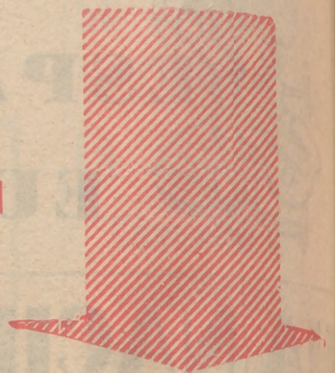
Un español residente en Brighton (Inglaterra), oriundo de Alicante y que responde por A. García, ha sido propuesto a la Real Sociedad de Humanidades para la mención honorífica. El motivo de tan valiosa proposición lo ha producido el rescate de una joven inglesa que se encontró con notables dificultades cuando se estaba bañando, viéndose arrastrada hacia alta mar. Gracias a la valerosa actitud y sangre fría de nuestro compatriota, la vida de la joven pudo ser salvada tras tremenda lucha del español contra las poderosas olas.

HUMOR EMIGRANTE



—¡Qué ilusión! ¡Pasar otra vez las vacaciones en España y poder «ver y oler» las gambas, el jamón, las ostras, los langostinos...!

EL AÑO 2000, A LA VISTA



Cada día aumenta la preocupación del hombre por el futuro que le espera. El año 2000 es como una meta soñada y a la vez temida. Según consta en todas las previsiones que sobre el futuro se hacen, el gran problema del mundo de cara al futuro lo constituye la superpoblación.

Antiguamente, profetas y sacerdotes preocupados por el futuro apelaban a fuerzas secretas o señales y signos sobrenaturales. En la era atómica e interestelar, debemos ser más realistas; la consulta del futuro debe estar basada en las ciencias exactas, partiendo de la implacable premisa de la explosión demográfica, que las estadísticas muestran con dureza.

La población mundial va a pasar de 545 millones en 1650 a 7.000 millones, cifra probable para el año 2000. En 1830, la población del mundo era de 1.000 millones; en 1935 la cifra se había duplicado; dentro de seis años, en 1975, volverá a doblarse, llegando a los 4.000 millones, y en el año 2012 se doblará nuevamente, llegando a los 8.000 millones.

ESCASEZ DE ALIMENTOS

¿Cuántos de esos miles de millones de hombres podrán alimentarse adecuadamente? ¿Qué aspecto ofrecerá entonces la Tierra? ¿Cómo serán nuestras viviendas? ¿Cuáles nuestros principales alimentos? ¿Cómo pensará el hombre del próximo siglo? ¿Se habrá derrotado a las enfermedades? ¿Qué métodos de enseñanza se usarán?

En 1968, Theo Lassig publicó los resultados de la labor de un grupo de científicos, quienes en la pasada década elaboraron una lista de los acontecimientos espectaculares que se esperan en el futuro próximo. Sorprende el hecho de que las previsiones de aquellos científicos para la presente década se han cumplido inexorablemente, lo que nos mueve a reproducir aquellos vaticinios, que un día parecieron utopías, pero que ahora nos sueñan a increíbles realidades.

Las previsiones científicas se hicieron en diversos campos de la actividad humana. En el terreno de la investigación, los hombres de ciencia mencionaron como hecho probable para finales de 1967 o comienzos de 1968 los trasplantes orgánicos. Efectivamente, el 3 de diciembre de 1967, Barnard transplantó en el Hospital Groote Schuur el corazón de Dennis Darwall al pecho de Louis Washansky, iniciándose la Era de los Trasplantes, que ha tenido un importante hito en el reciente transplante de laringe. Para 1968 vaticinaron la consecución de vida en los laboratorios, mediante la fertilización de un óvulo femenino por métodos artificiales. El comentado caso de los tres biólogos de Londres puede ser el alba de la Era del Bebé-probeta, muy a pesar de que no han aportado nada nuevo en este campo y del escepticismo científico sobre estos procedimientos.

LAS PREVISIONES SE CUMPLEN INEXORABLEMENTE

Ya en 1968 el profesor Steward, de la Universidad de Cornell, descubre un proceso para la creación de vida dentro de un tubo de ensayo, mediante la introducción de células vegetales en leche de coco. Entre las prospecciones para 1970 está la desalinización del mar, algo que está en vías de solución en algunos países, como los Estados Unidos y el Japón, aunque se habla de 1975 como posible fecha para la realización programada de esta operación. Para 1970 vaticinaron el descubrimiento de anticorceptivos más sencillos. Tal parece que la predicción ha resultado desbordada por la realidad y el plazo excesivo, si tenemos en cuenta los adelantos logrados en esta materia en los últimos dos años.

Y si todo lo previsto hasta este momento se ha cumplido inexorablemente, cabe pensar que exactamente igual va a pasar con las previsiones de los científicos para los próximos años. Veamos cuáles son esas previsiones mencionadas por los científicos como hechos seguros y casi increíbles para nuestra mentalidad aún no acostumbrada al ritmo del avance científico.

Para 1790 aseguran la producción de materiales sintéticos para la construcción. En 1975 se lanzarán los primeros modelos de computadores traductores, que en 1980 contarán con una gran central, donde serán almacenadas las informaciones. En 1980 se podrá contar con órganos artificiales de mando electrónico (brazos, piernas, etc.) y un poco más adelante, hacia 1982, se pondrá a la venta en las farmacias drogas que cambiarán la personalidad. Para 1986 se asegura poder conseguir la fusión controlada del núcleo atómico. Dos años más tarde, 1988, se efectuarán las primeras explotaciones mineras en el fondo del mar. En 1992 se crearán aluminas artificiales en los laboratorios, y dos años más tarde, estos mismos laboratorios conseguirán una vacuna múltiple que inmunice contra las enfermedades más graves.

COMPLETA AUTOMOCION

Será en el año 2005 cuando se consiga la corrección química de defectos y enfermedades hereditarias. En este mismo año podrá cultivarse en el mar todo tipo de plantas. En el año 2008, cualquier persona que no esté conforme con su altura, podrá crecer sometiendo a procedimientos químicos. En el año 2018 se habrá establecido plenamente la simbiosis hombre-máquina. Un año más tarde se habrá logrado la regulación química del proceso del envejecimiento, y hacia el 2030 se habrá dominado plenamente el fenómeno de la gravitación.

La automatización, ese fenómeno de nuestro tiempo, también fue analizada por los científicos, quienes predicen los siguientes hechos importantes para el futuro. En 1974, el control plenamente automatizado del aire. Para 1972, el control plenamente automatizado de la enseñanza (algo que ya se va consiguiendo mediante la incorporación de extraordinarios métodos audiovisuales). Se conseguirán entonces un tipo de biblioteca automática y habrá máquinas de traducción automática con autocorrección. En 1997 habrá en los hogares que puedan conseguirlo un robot que hará todos los servicios domésticos (algo parecido, aunque más perfeccionado al robot inglés que apareció el año pasado). Habrá también en este año autómatas con inteligencia artificial. En el año 2000 aparecerá un computador para una lengua universal. En el año 2005 se transitará por carreteras totalmente automáticas, sobre pistas eléctricas, sin riesgo de accidentes. En el 2030 se habrá creado un tipo de computador que regula la producción alimenticia, de acuerdo con las necesidades humanas.

LA VERTIGINOSA CARRERA ESPACIAL

En Astronáutica, parcela también enfocada por hombres de ciencia, es tal vez donde parece que todas las previsiones han resultado tímidas y donde se han producido los mayores aciertos en esta "quiniela científica". Se había previsto el "rendez-vous" de cápsulas espaciales para 1966, hecho que se produjo a finales de 1962 por los Vostok soviéticos. Para 1971 se asegura la formación de una red de satélites de noticias, de las que el Telstar puede considerarse pionero. El vuelo tripulado alrededor de la Luna que los científicos habían previsto para el año 1972 se acaba de efectuar en la pasada Navidad por el "Apolo VIII". El alunizaje tripulado fue vaticinado para 1977, y ya los norteamericanos han afirmado que esperan llegar al satélite terráqueo a finales de este año.

Para 1980 se tendrá conseguida la propulsión espacial, tanto eléctrica como atómica.

En 1990 habrá circulando por el espacio, según las mismas predicciones, una serie de astronaves de transporte. En 1982 habrá instalado en el espacio un observatorio espacial, y para 1992 una base permanente en la Luna, hecho este último que ya intentaron los rusos con sus Soyuz en enero. Por ese mismo año se efectuará el primer vuelo tripulado en torrijo a Marte, y la consiguiente aplanetización en él. Un año más tarde (1993) se estarán explotando las materias primas de la Luna. En el año 2000 se establecerán las primeras comunicaciones aéreas con astronaves de transporte balístico. En el año 2020 llegará el primer humano a Júpiter y en el 2022 se producirá el primer vuelo alrededor de Plutón.

El más grave problema que el hombre afrontará en el futuro será la superpoblación. Como posibles remedios al crecimien-



El mundo marcha a la conquista de la comodidad, lo que no le impide sufrir de cuando en cuando muchas incomodidades. Una anticipación de lo que será la vida doméstica al cumplirse el segundo milenario de la Humanidad es este aparato, especializado en servir huevos duros

to demográfico, los científicos proponen la consecución de nuevas fuentes de energía y la obtención de materias primas. En estos campos, aseguran que sucederán, en el futuro próximo, los siguientes hechos importantes: destilación de agua de mar, mediante energía atómica, una premisa para empresas de irrigación en gran escala y obtención de agua potable; extracción de magnesio y de bromo de las aguas del mar; obtención de hidrógeno pesado para una central de fusión nuclear.

Según las previsiones de los científicos futuristas, recogidas por Theo Lassig, en unos cuantos años se podrá regular el tiempo atmosférico con tormentas provocadas, que al mismo tiempo ayudarán a mantener libres de polvo a las grandes ciudades, y hablan de que la energía solar será aprovechada como fuente suplementaria de energía.

LAS COMPUTADORAS ELEGIRAN LA COSECHA

Estos modernos arúspices no cedenen demasiada importancia al petróleo como suministrador de energía y sí como fuente de nuevos plásticos y sustancias alimenticias. Los campos petrolíferos proporcionarán nueva sustancia rica en proteínas. En refinerías muy distintas a las actuales se producirá, a base de aceite mineral, carnes sintéticas. Como se sabe, ya se han puesto en marcha ensayos previos al respecto.

En lugares adecuados se están proyectando y se han señalado ya imponentes granjas marítimas, donde serán cultivadas algas de gran calidad, ricas en vitaminas, que contarán para su desarrollo con luz solar, multiplicada mediante reflectores.

¿Cómo será la fábrica agrícola del mañana? Se prevé una fábrica gigantesca provista de computadoras que calculan el programa de cosecha anual, a medida de las necesidades alimenticias de la población, evitando, por una parte las escaseces y por el otro los sobrantes.

Se ha proyectado igualmente una ciudad artificial en el mar. A 23 kilómetros de la costa inglesa, se está proyectando una ciudad submarina, a la que se puede llegar en veinticinco minutos desde tierra firme utilizando lanchas de colchón de aire. Esta ciudad sería una solución para aquellas zonas que carecen de solares para levantar viviendas. En la ciudad sumergida se construirán terrazas, un cinturón amurallado dotado de un sistema de desviación del viento; islas flotantes con escuelas, centros comerciales, campos deportivos y centros culturales, muelle y embarcadero. Los habitantes estarán dotados de un cinturón rompeolas. Vehículos marítimos nuevos, planchas de cojines automáticos y otras naves revolucionarán la construcción naval.

LA HABITACION HUMANA

Sobre la exploración del mar es mucho lo que se habla. Realmente los científicos observan muchas similitudes entre la astronáutica y la acuanáutica. Firmas importantes de aviación y astronáutica están ya construyendo material para la oceanografía. El mar, se dice, debe ser explotado como espacio vital del hombre, que no encuentra sitio en tierra firme, tanto para construir colonias de vivienda como para hallar fuentes de alimentación. En este sentido, es el Japón el país que ha dado los pri-

meros pasos, en el intento de crear una ganadería marítima que provea de alimentos en el futuro a millones de seres hambrientos.

Nuevas formas de habitación humana se anuncian. Trenes muy rápidos lanzados dentro de un tubo para impedir accidentes; ciudades edificadas según el modelo de moléculas; distancia entre Madrid y Nueva York recorridas en veintitrés minutos; la perfecta TV Cosmovisión; treinta mil personas viviendo en un edificio. Estos serán algunos de los componentes de la ciudad progresiva del año 2000. Asombrados ante este espectáculo del futuro, llega a nosotros la vieja definición de Oscar Wilde: "El progreso es la realización de utopías". Las ciudades del año 2000 deberán dotar al hombre de caminos cortos para ir al trabajo, a los centros comerciales, a los mercados, a sus diversiones.

SE IMPONDRÁ EL COCHE ELECTRICO

El automóvil actual, tan propenso a provocar accidentes con sus intensos gases de escape, será abolido para dar paso al co-



No todo va a ser ganar. Los hombres de negocios perderán la oportunidad de tener bellas e inteligentes secretarias que, con su presencia, hagan más agradable su dinámica y fatigosa vida. El robot que les ofrecemos, que en su estructura persigue un femenino encanto, aunque escriba a máquina sin faltas de ortografía, no podrá sustituir nunca el atractivo y eficacia de la sonriente joven que lo acompaña

che eléctrico, seguro contra accidentes. El tráfico de la tierra y el procedente del aire será reducido bajo tierra, mediante gigantescos tubos subterráneos. Estos, sucesores de los actuales cohetes balísticos, podrán lanzar en media hora a cientos de pasajeros de continente a continente. Del espacio vendrán no sólo las predicciones meteorológicas, absolutamente seguras: la Cosmovisión en TV a colores y en grandes pantallas permitirán en cualquier momento contemplar programas en directo desde los lugares más remotos.

Las casas del próximo siglo serán sensacionales: Cada planito tendrá diez viviendas, con 120 metros cuadrados de superficie

◆ COSAS HOY INADMISIBLES RESULTARÁN VULGARES Y CORRIENTES PARA ESA FECHA

◆ El mayor problema: la extraordinaria superpoblación, doble de la actual

◆ EN 1982 LAS FARMACIAS VENDERÁN DROGAS PARA MODIFICAR LA PERSONALIDAD A CAPRICHIO

◆ En el 2005 la química corregirá los defectos físicos y se podrá alcanzar la estatura deseada

◆ EN 1992 EL HOMBRE PISARÁ MARTE

◆ Júpiter será conquistado por la Tierra en el año 2020

◆ EL MAR SERA OCUPADO POR EL HOMBRE COMO LUGAR DE VIVIENDA Y ZONA DE CULTIVO ALIMENTICIO

◆ La Humanidad se alimentará con petróleo. Y se fabricará carne sintética con aceites minerales

pequeños talleres), centro de la pequeña industria, centro de la gran industria y centro energético.

TREN A 600 KILOMETROS POR HORA

Las comunicaciones terrestres se transformarán ostensiblemente. Tren rapidísimo a distancias largas sobre deslizadores neumáticos; tubos de transporte dentro de los cuales circulan coches eléctricos, y tubos para trenes rápidos a larga distancia que funcionarán con aire comprimido y alcanzarán velocidades de 600 kilómetros por hora (el tren "vertebrado" del ingeniero español Alejandro Goicoechea podrá viajar a 400 kilómetros por hora). Los trenes-tubos contarán con andenes especiales subterráneos.

No habrá embotellamiento de coches. Habrá autopistas rápidas de un tipo nuevo, con mandos electrónicos. Antes de iniciar el viaje, el pasajero elegirá una ficha perforada con detalles del viaje. Todo lo demás lo realizan computadores. Huelga decir el enorme incremento del transporte aéreo, con aeroplantos gigantes para vuelos intercontinentales y grandes vehículos de lanzamientos balísticos, además de reactores supersónicos de transporte. El tráfico marítimo no sufrirá cambios importantes. Las instalaciones portuarias no modificarán su principio actual; para cargueros de propulsión atómica y aerodeslizadores, el futuro puede decirse que ha comenzado ya en varios países.

En el campo de las telecomunicaciones, revolución total. Se les encomendarán misiones más importantes a los satélites de noticias y de TV, así como a los satélites meteorológicos. Grandes antenas de satélites, distribuidas en todo el planeta, servirán para la recepción mundial de programas radiados y televisados.

Para emisiones de corto alcance seguirán utilizándose antenas de televisión al estilo actual, aunque adaptadas a funcionamiento por laser. Formas nuevas de la transmisión de noticias crearán también posibilidades nuevas para superar mejor las fronteras entre los hombres, los pueblos y las naciones.